

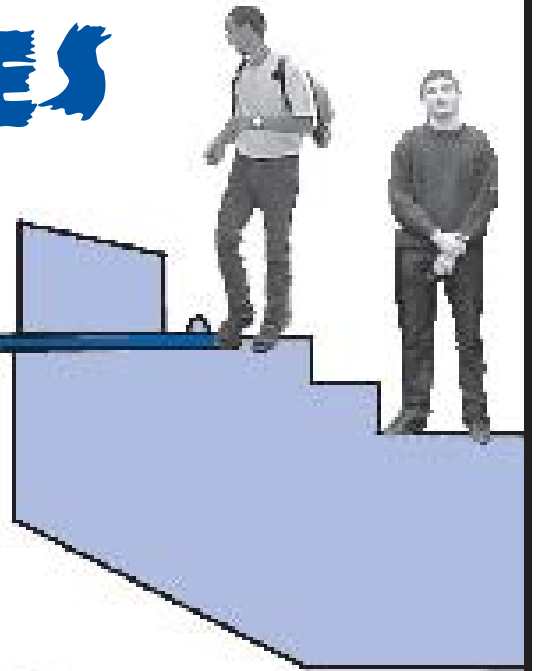
VOLUME 37 NUMÉRO 5  
26 SEPTEMBRE 2003



# LE POLYSCOPE

## JOURNÉES CARRIÈRES

À  
MOI LA  
GLOIRE!!!



**SALAIRE CONCURRENTIEL...**

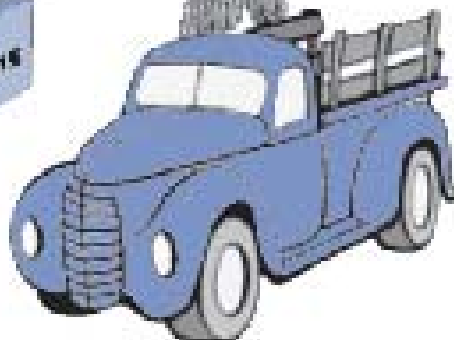
**POSSIBILITÉS D'AVANCEMENT...**

**ENVIRONNEMENT STIMULANT...**

**ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE...**

**RENOMMÉE INTERNATIONALE...**

**EQUARRISSAGE  
POUR TOUS !!!**



**ET  
LES MEILLEURS  
STEAKS EN VILLE!**

**Avant de vendre votre âme à toutes ces entreprises...**

**Voyez où ça mène être ingénieur en page 3**

**Détails des journées carrières en page 4**

# CHRONIQUE NÉVROTIQUE

MAUDE BOILLOT

maude.boillot@polymtl.ca

21 SEPTEMBRE : BLEU MANOIR

J'ai pas beaucoup dormi cette semaine. Je m'inquiétais, je cherchais sans cesse quoi raconter à propos de « mon quotidien » dans cette deuxième chronique... À force d'y réfléchir, je me suis rendue compte de la chose suivante : je n'aime pas le mot « quotidien ». C'est un mot qui me fait un peu peur. Trop restreint, trop... ancré. Tarek-Mon rédacteur en chef, est-ce qu'on pourrait reformuler mon contrat s'il te plaît? Je sais qu'on s'était mis d'accord pour que j'écrive à propos de mon quotidien mais, finalement, j'aimerais qu'on élargisse un peu l'horizon et qu'on s'entende sur un autre terme. Mon « univers » par exemple. C'est déjà moins étouffant, non? Merci Tarek.

J'ai vraiment pas beaucoup dormi cette semaine. Je crois que j'avais peur du vide. J'avais peur que ma chronique soit vide. Pourtant, d'habitude, j'adore le vide. C'est vrai, dès que je réussis à faire un peu de place quelque part, j'suis heureuse! Sur une étagère, dans un placard, dans un tiroir... Je m'arrange tout le temps pour avoir au moins un tiroir vide à mon bureau. Je trouve ça... reposant. Reposant et rassurant aussi, je crois, car un tiroir vide représente la possibilité, le loisir de mettre ce qu'on veut dedans si la nécessité se présente. Un tiroir vide, j'adore ça, mais une chronique vide??? Ça m'angoissait. Et puis je suis tombée sur cet article de la revue *Science & Vie* du mois de juin de cette année, qui déclare en grande pompe et en première page que « Le vide est plein d'énergie! ». Ah ouin?!? Ma boîte de précieux chocolat en poudre *Poulain* aussi d'ailleurs, si je me fie bien entendu

à ce qui est écrit dessus... : « Super Poulain, 4 vitamines + 3 minéraux, PRIX CHOC, pour recharger les batteries après l'école ou après le sport... FAIS LE PLEIN D'ÉNERGIE! » (les produits alimentaires français ont un charme

vraiment irrésistible et retrouvé nulle part ailleurs...). Par contre, ma boîte de *Poulain*, elle, n'est pas vide : elle est à moitié vide et ça commence sérieusement à m'inquiéter, ça aussi : le retour au *Nesquik* sera pas facile... Mais bon, revenons-en à cet article. « L'énergie du vide serait cette « force sombre » qui accélère actuellement l'expansion de l'Univers. » Ah ouin-numéro 2?!? Si le vide est capable d'aider l'Univers-avec-un-U-majuscule à prendre de l'expansion, y'a vraiment aucune raison qu'il ne soit pas capable de m'aider à écrire cette foutue chronique qui ne traite que de mon p'tit-univers-à-moi-avec-un-p'tit-u-minuscule-de-rien-du-tout, non?

Je suis retournée chez mes parents en fin de semaine. Grosse grosse surprise : ma mère s'était lancée en grand dans des travaux de peinture. « Ça fait dix ans que tous les murs sont blancs, premièrement ça commençait à être défraîchi et, deuxièmement, j'en avais marre du blanc! », m'explique-t-elle. Ça fait surtout quatre ans que je ne suis à la maison

que les fins de semaine, même chose pour Delphine-Ma sœur depuis deux ans et puis ça va bientôt faire un an que mon frère est parti travailler à Vancouver. Repeindre la maison n'était qu'une question de temps,



la suite logique des événements, une façon comme une autre de... remplir le vide! (Wow!! Je sais pas vous mais, moi en tout cas, je l'avais VRAIMENT pas vu v'nir, le lien!) « Comment tu trouves ce bleu? », poursuit ma mère, « Ils appellent ça *Bleu Manoir*, qu'est-ce que t'en penses? Ça rend la pièce moins triste, tu trouves pas? ». *Bleu Manoir!?!?! Manoir!?!* Personnellement, j'aurais appelé ça *Bleu Salle*

*d'attente chez l'dentiste* mais bon, je n'y connais que bien peu de choses. (*Bleu Manoir!* Sacré Benjamin Moore! Toujours le mot pour rire...)

Bon ben... mine de rien, avec tout ça, ma page est presque remplie finalement... Au fait, si jamais votre instinct vous dictait de m'envoyer un e-mail pour me dire que ma chronique de cette semaine est vide de contenu, méfiez-vous : elle est peut-être pleine d'énergie...

MAUDE - Peut-être pas non plus. - BOILLOT

## Coordonnées

Case postale 6079  
Succursale « Centre-ville »  
Montréal (Québec)  
H3C 3A7  
Téléphone : (514) 340-4711 #4645  
Télécopieur : (514) 340-4986  
Courriel : [direction@polyscope.qc.ca](mailto:direction@polyscope.qc.ca)  
Page web : <http://www.polyscope.qc.ca>

## Directrice

Vicky Pomerleau

## Rédacteur en chef

Tarek Ould Bachir

## Directrice de la culture

Marina Subic

## Couverture

Badr Boushel  
Michel Morneau

## Chefs de pupitre

Maude Boillot  
Caroline De Dobbeleer  
Jonathan Raymond

## Responsable de la correction

Guillaume Pichenot

## Collaborateurs

Mathieu Auger  
Stéphanie Cousineau  
Michel Di Croci  
Nicolas Faugout  
Aziz Hamdouny  
Mahdi Khelfaoui  
Monique La Terreur  
Olivier Lorrain  
Alexandre Richer  
Véronique Roy  
Hawoye Touré  
Geneviève Trahan-Petit

## Imprimeur

Payette et Simms, inc.

## Dépôt légal

Bibliothèque Nationale du Québec

*Le Polyscope* est un journal hebdomadaire publié à 5000 exemplaires par l'Association des Étudiants de Polytechnique (AEP), tous les vendredis pendant l'année scolaire.

Les auteurs ont l'entière responsabilité de leurs articles et n'engagent d'aucune façon l'équipe du *Polyscope* ou l'AEP, sauf lorsque la signature en fait mention.

*Le Polyscope* se réserve le droit de modifier le titre des articles soumis et d'amputer les textes longs et ennuyeux.

L'un des mandats du journal est de permettre à tous les membres de la communauté polytechnicienne de s'exprimer; les étudiants sont donc invités à faire parvenir leurs textes au *Polyscope*.

Les articles doivent être envoyés par courriel, en format Word à [article@polyscope.qc.ca](mailto:article@polyscope.qc.ca). Ils peuvent aussi être remis en personne, au C-214, sur une disquette 3 1/2" accompagnée d'une copie imprimée.

Réunion : mercredi 18h, C-214

Date de tombée : mardi 18h



## Le Polyscope recherche :

- des bédéistes,
- des cruciverbistes,
- des monteurs,
- des critiques de spectacles,
- des correcteurs minutieux,
- des « vrais » journalistes,
- plus d'ordinateurs,
- plus de budget,
- de la reconnaissance,

ET SURTOU...  
-des lecteurs.

Cet espace publicitaire est vide.

# Éditorial

TAREK OULD BACHIR  
tarek.ould-bachir@polymtl.ca

Accolade fraternelle avec Gerhard Schröder, mise en abîme des propos du président Bush et entêtement sérieux, le président Chirac n'a jamais lésiné sur les moyens pour tenter vainement de singer le général de Gaulle, figure emblématique d'une France républicaine forte, qui tente désespérément aujourd'hui de retrouver, sur la scène politique internationale, la haute stature d'antan.

La porte du XXI<sup>e</sup> siècle s'est ouverte avec fracas. Dès l'instant où les tours jumelles s'effondraient, le monde faisait face à une ère nouvelle. Et son avènement requérait la remise en cause de toutes les structures régissant le monde, de toutes les constantes fortes qui en constituaient les fondements.

Parmi les premières cibles : les structures décisionnelles au plan international. Les Nations Unies devenaient une institution bidon où quelques diplomates en mal d'expériences fortes perdaient leur temps. Les décisions d'importance, telles que la relance de l'époque coloniale, se faisant dès lors hors des murs de l'ONU.

Le combat du président Chirac pour un monde multilatéral est-il celui d'un chef d'État contre l'évanescence d'une institution incontournable? Est-ce que la vibrante intransigeance de Jean Chrétien quant à la nécessité d'une concertation internationale est la réprobation d'une nation voisine des États-Unis du nouvel ordre mondial, celui qui permet aux gouvernements de renverser l'autorité gouvernante d'un pays souverain, d'exiler ses représentants ou de les assassiner?

Le propos de Jacques Chirac semble sans équivoque : «Il n'y a

pas d'alternative aux Nations Unies (...) le multilatéralisme est essentiel (...) est efficace (...) est moderne.» Il est néanmoins étonnant de constater que lorsqu'il s'agit de l'Irak, de la Palestine ou de l'Afghanistan, ce multilatéralisme, lorsqu'il s'exprime, réunit quelques voix fortes, et uniquement elles, celles des pays riches, ceux qui forment le G8.

La sécurité internationale est une question de fond, à laquelle le président français trouve une solution en demandant de réfléchir à l'idée de «prélèvements internationaux de solidarité, taxation sur les richesses engendrées par la mondialisation». En d'autres termes, Chirac tient le même propos que celui avancé par Jean Chrétien récemment à l'ONU, et celui qu'il a eu la maladresse d'énoncer ouvertement pour expliquer le phénomène de la violence mondiale que traduit le concept nébuleux de «terrorisme»: l'écart entre riches et pauvres. Car en fin de compte, le WTC, ce n'est qu'un effet indésirable de la mondialisation, le crash contre les tours n'étant qu'une matérialisation du choc des cultures, de la confrontations des différents intérêts, notamment ceux qui opposent les plus riches aux plus pauvres.

Le multilatéralisme dont parle Chirac n'est pas celui qui devrait être discuté dans l'enceinte d'une institution qui a pour projet de regrouper les différentes représentations gouvernementales mondiales. Elle appelle au partage de l'autorité planétaire par une poignée de nations fortes, encore plus avides de jouir des ressources du Tiers-Monde, d'ouvrir ses marchés et de les dépecer. Chirac, en ce sens, ne propose rien de meilleur que Bush, qu'il feint pourtant de réprouver.

## ? B. Ing. ?

VÉRONIQUE ROY  
veronique.roy@polymtl.ca

Léo Scharry

Po 1946, Génie Électrique

Le 18 septembre dernier, Léo Scharry a reçu le Prix Mérite de l'ADP, qui en était à sa 25<sup>e</sup> édition cette année. Ce prix reconnaît la carrière exceptionnelle et les qualités humaines d'un diplômé de Polytechnique. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel Reine-Élizabeth, en matinée, devant quelque 300 personnes dont le maire de Montréal, M. Gérald Tremblay.

Il a démarré son entreprise en début de carrière, ce qui lui a permis de travailler à de nombreux travaux d'éclairage, dont l'éclairage de l'autoroute 15 et les travaux effectués pour accueillir les Jeux Olympiques de 1976. Diplômé de Polytechnique en 1946, il a aussi suivi un MBA en 1983 (alors âgé de 63 ans) et une maîtrise en communication interpersonnelle à 1988.

**Q. Qu'est-ce que cela vous fait de recevoir le Prix Mérite de l'ADP?**

Je ne m'y attendais pas du tout. Je me suis senti très ému qu'on m'ait choisi pour fêter le 25<sup>e</sup> anniversaire du Prix Mérite. Ce prix clôture ma carrière de belle façon. Je pense aussi au cheminement que j'ai fait pour en arriver là aujourd'hui et j'en suis fier.

**Q. Comment ont été vos années d'études à Polytechnique ?**

Avant de rentrer à Polytechnique, je voulais étudier en médecine, mais j'ai été refusé car je n'avais pas suivi le cours classique. J'ai commencé à étudier à Polytechnique et j'ai été bloqué en 1<sup>ère</sup> année, comme plusieurs autres, dont Camille Dagenais. Étant pauvre à l'époque, je suis allé travailler 1 an sur un chantier pour un barrage hydro-électrique au Lac Saint-Jean. Je suis retourné à Polytechnique, où j'ai obtenu mon diplôme en 1946. À l'époque, il y avait pénurie d'ingénieurs et les offres d'emploi pleuvaient. Après

la Seconde Guerre Mondiale, il y avait beaucoup de chantiers au Québec; des chantiers hydro-électriques et de génie civil, comme la réalisation du Métropolitain.

**Q. Quel a été votre plus belle expérience en carrière?**

Dans les années 50, j'étais intéressé par la politique : on m'a demandé d'organiser la campagne électorale d'un candidat, François Cloutier, un docteur qui travaillait à la radio. J'ai été le premier à organiser une élection en suivant une méthodologie, avec un organigramme et des descriptions de tâches avec les responsabilités des intervenants. Le candidat aux élections se présentait contre nul autre que Jacques Parizeau ; nous avons perdu les élections (nous avons obtenu 800 voix sur 42000), mais l'expérience a été très enrichissante.

**Q. Vous avez réalisé le projet d'éclairage lors des travaux pour accueillir les Jeux Olympiques en 1976. Comment cela s'est-il passé?**

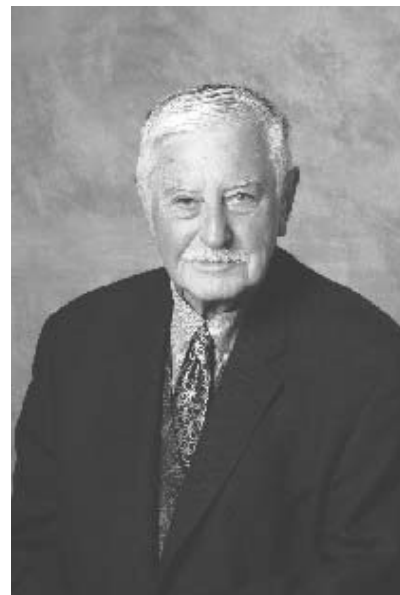
Un samedi matin, je reçois un appel du maire Jean Drapeau, qui me demande si je peux passer car il a une question à nous poser à mon associé et moi. Il nous demande : « Êtes-vous bien occupés en ce moment? ». Je lui réponds que nous, les ingénieurs-conseils, les architectes, sommes très flexibles. Quand on reçoit un travail, il y a toujours moyen de le réaliser. À ce moment-là, nous ne savions pas trop ce qu'il allait nous demander. C'est alors qu'il nous a offert de réaliser tous les travaux d'éclairage en vue des Jeux Olympiques. Nous avons accepté bien sûr.

**Q. Qu'est-ce qui a été le plus dur dans ce projet?**

Le problème principal était l'urgence du projet : en 1 an et quelques mois, il fallait que tout soit réalisé. Étant donné l'immensité du chantier, la coordination entre les intervenants sur le projet était capitale, ce que la Ville a vite réalisé. Pour régler le problème, la Ville a acheté et remis à neuf l'ancien Hôtel Viger, où elle a logé au 5<sup>e</sup> étage tous les ingénieurs-conseils, architectes, entrepreneurs qui travaillaient au projet. Pendant 1 an et 4 mois, je travaillais 7 jours sur 7, toute la journée. C'était un défi exigeant, que je n'aie pas refusé.

**Q. Vous vous êtes aussi toujours impliqué dans votre carrière.**

J'ai toujours trouvé important de m'impliquer au sein de la collectivité; j'en ai toujours éprouvé beaucoup de satisfaction et j'ai rencontré



beaucoup de gens intéressants. Je me suis toujours impliqué à Polytechnique, dont je suis très proche, mais également dans divers organismes sur l'Île de Montréal. Je me suis impliqué activement auprès des Petits frères des pauvres à Montréal, comme membre du conseil d'administration et aussi à la Popote roulante Berthiaume du Tremblay où on livrait des plats aux personnes âgées. Je me suis aussi impliqué auprès de l'Association pour aide des jeunes toxicomanes et pour l'Association sclérose en plaques de Montréal. L'implication active a toujours fait partie de ma vie.

**Q. Quelle a été votre expérience récemment avec Poly-Monde?**

L'an dernier, Roger Blais m'a approché pour me demander si je voulais faire partie de l'équipe de Poly-Monde à titre d'accompagnateur. Étant un grand voyageur, j'ai bien sûr accepté car je n'avais jamais visité la Scandinavie ; j'ai visité dans ma vie 74 pays différents et par cette expérience, j'en ai visité trois de plus, soit l'Éthiopie, le pays Basque et la Scandinavie. Le tout s'est très bien déroulé, mais pour visiter 3 pays en 3 semaines, il fallait que ça aille vite.

Camille Dagenais et moi-même avons d'ailleurs versé une contribution à Poly-Monde, sous forme de bourses aux étudiants.

**Q. Quel conseil donneriez-vous aux étudiants voulant suivre vos traces?**

Dans ma vie, j'ai toujours été débrouillard et j'en ai arraché pour réussir. J'ai réalisé que, dans la vie, il n'y a rien comme la nécessité pour faire jaillir de vous des idées créatrices et des solutions à vos problèmes. Je dirais donc aux jeunes de persévérer, de travailler dur.

**Félicitations pour votre carrière.**

ANNONCE SPÉCIALE



## Attention: Étudiants étrangers FAITES APPLICATION POUR DEVENIR RÉSIDENT PERMANENT CANADIEN DÈS AUJOURD'HUI!

Êtes-vous ici avec un permis de séjour pour étudiant!

Voulez-vous transformer votre status à celui de Résident Permanent canadien? Quelle que soit votre situation, nos professionnels en immigration peuvent vous aider!

Appelez aujourd'hui pour une consultation GRATUITE et CONFIDENTIELLE.

**514-499-8082**

Résidence permanente - Parrainage (incluant les couples de même sexe) - Investisseurs - Citoyenneté - Permis de travail - Permis de séjour étudiants / visiteurs - Aides familiaux résidents - Réfugiés

CONSEIL D'IMMIGRATION CANADIEN

400, rue Saint-Jacques Ouest, Bureau 300, Montréal (Québec) H2Y 1S1  
www.immigrationcouncil.com

# Journées Carrières

## Conseils pour optimiser votre présence aux Journées Carrières

- Mettre à jour votre C.V.,
- Faire le tour des entreprises tous les jours car chaque jour amène de nouvelles entreprises,
- Apporter plusieurs copies de votre C.V. et les présenter sur demande,
- Demander aux représentants leurs cartes d'affaires,
- Préalablement s'informer sur les entreprises en consultant leur site Internet,
- Préalablement lire la description des entreprises dans le magazine Journées Carrières 2003,
- Se faire connaître,
- Parler pour démontrer votre intérêt,
- Écouter pour démontrer votre intérêt.

### Lundi 30 septembre

Assistance à la recherche d'emploi	
École Polytechnique – Service de placement	<a href="http://www.polymtl.ca/sp">http://www.polymtl.ca/sp</a>
Journal Les Affaires	<a href="http://www.lesaffaires.com">http://www.lesaffaires.com</a>
Placement Étudiant du Québec	<a href="http://www.peq.mic.gouv.qc.ca">http://www.peq.mic.gouv.qc.ca</a>
SERVIQ	<a href="http://www.serviq.qc.ca">http://www.serviq.qc.ca</a>
Information sur les industries	
Institut international des télécommunications	<a href="http://www.iitelecom.com">http://www.iitelecom.com</a>
Associations professionnelles	
adpcarrieres.com	<a href="http://www.adpcarrieres.com">http://www.adpcarrieres.com</a>
Ordre des ingénieurs du Québec	<a href="http://www.oiq.qc.ca">http://www.oiq.qc.ca</a>
Chaires de recherche / Institutions d'enseignement	
INRS	<a href="http://www.inrs.uquebec.ca">http://www.inrs.uquebec.ca</a>
Université d'Ottawa	<a href="http://www.etudesup.uottawa.ca">http://www.etudesup.uottawa.ca</a>

### Mardi 1er octobre

COMPAGNIE	Kiosque	CIV	CHI	ELE	IND	INF	GEO	MAT	MEC	MIN	LOG	PHY	Page
Autolog	10			✓		✓							11
Bombardier serv. Défence	2			✓					✓				22
CIMA+	21	✓		✓				✓	✓				13
CryoCath Technologies	17			✓	✓				✓			✓	14
Dassault systèmes	18			✓		✓			✓				15
Dessau Soprin	8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	16
Fonction publique du Québec	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	16
Forces Canadiennes	24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	17
Génivar	9	✓		✓					✓				17
Hydro-Québec	19	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓			✓	18
Imperial Oil Ltd.	23	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓				19
Kaydara	20					✓					✓		21
Ogilvy Renault	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	24
Pepsi Bottling Group	22		✓	✓	✓				✓				24
Premtec	6		✓	✓	✓	✓			✓		✓		25
RSW Inc.	1	✓		✓	✓		✓		✓	✓			26
SNC-Lavalin	5	✓	✓	✓					✓				26

### Mercredi 2 octobre

COMPAGNIE	Kiosque	CIV	CHI	ELE	IND	INF	GEO	MAT	MEC	MIN	LOG	PHY	Page
Air Liquide	22		✓		✓			✓	✓				10
Alcan Inc.	18	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓		10
Bombardier	11		✓	✓	✓	✓		✓	✓				11
Breton, Barville & Associés	17	✓		✓					✓				12
CAE	21	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓	12
CMC électronique	5			✓	✓	✓			✓		✓		13
Construction Kiewit Cie	10	✓					✓		✓	✓			14
DALSA Semi conducteur	2		✓	✓		✓						✓	15
IBM-Usine de Bromont	20		✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	18
Industries Plastipak	1				✓				✓				19
Inspec-Sol	23	✓					✓						20
Invensys	3		✓	✓	✓	✓			✓			✓	20
Ipsos-Direct	9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	21
L'Oréal Canada	24		✓		✓				✓				22
McKinsey & Company	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	23
Michelin North America	8		✓	✓	✓			✓	✓				23
QIT - Fer et Titane	6	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	25
Stryker Bertec Médical	19			✓	✓			✓	✓			✓	27

## [kebekwa]

### 101



VICKY POMERLEAU  
vicky@step.polymtl.ca

Au cours des dernières semaines, j'ai eu l'occasion de constater que les expressions en provenance de ma Beauce profonde étaient particulièrement appréciées, puisqu'elles étaient inconnues de la plupart des étudiants, peu importe leur origine. Le problème, c'est que je n'en ai qu'un nombre très limité, du moins jusqu'au prochain banquet familial. Par contre, il m'en reste encore une ou deux dans ma poche, dont la perle de cette semaine :

« C'est pas à se crosser! »

Crosser comme dans pousser un truc avec une crosse? Non mais! Vous voulez rire! Je vous apprends des expressions beaucoup plus salées que ça depuis la rentrée! C'est qu'il nous en cache des choses le Petit Robert... Ainsi, crosser, c'est comme fourrer ou baiser : quand on crosse quelqu'un, on l'a bien eu. Mais sous la forme pronominale illustrée ci-dessus, crosser désigne la masturbation.

Alors, comment utilise-t-on l'expression? D'abord, elle ne s'emploie qu'avec la négation. Vous ne direz donc pas à tante Germaine que ses petits gâteaux secs sont à se crosser, car l'image mentale que ça donne n'est pas très appétissante. Bien sûr, comme me l'a fait remarquer ma coloc le jour où je l'ai traumatisée avec cette expression, s'il y a des trucs qui ne sont pas à se crosser, ça veut dire qu'il y en a qui le sont... mais on ne veut pas le savoir alors, de grâce, gardez un minimum de mystère autour de votre vie sexuelle, elle n'en aura l'air que plus intéressante!

Ensuite, ne «scraper» pas le punch de l'expression comme le fait régulièrement ma coloc: ça se dit tout seul, en une seule réplique. Exemple classique: vous êtes assis à côté d'une tronche dans votre cours de calcul, et la tronche en question vous demande si vous aimez les intégrales. Si vous êtes normal, vous pouvez répondre «Bah! C'est pas à se crosser!» puis vous pourrez réclamer 200\$ en passant GO. Ne vous éparpillez pas à discuter sur les intégrales comme suit : « Ben, celles qui sont simples, ça va, mais quand il y a des logarithmes, c'est pas à se crosser! ». Pourquoi? Parce que c'est mal. Surtout si vous vous êtes trompé sur le cas de la tronche et qu'il ne s'agit en fait que d'un simple étudiant aussi désemparé que vous et qui tente tant bien que mal de le cacher. Il s'est déjà endormi depuis longtemps quand vous lui balancez la fameuse expression, même si vous l'effrayez avec un logarithme juste avant (intégrer un log! quelle horreur! calmez-vous un peu le poil des jambes!). Il n'y comprendra plus rien: vous lui parlez de somnifères et pouf! maintenant on se masturbe!

Enfin, il est recommandé de n'utiliser l'expression que pour parler de choses ou de situations, puisque la comparaison tiendra mieux la route, nul ne doutera qu'il s'agit d'une façon imagée d'exprimer votre pensée, et surtout personne n'interprétera vos paroles comme une insulte. Et aussi parce qu'encore une fois, ce n'est pas tout le monde qui tient à savoir à qui vous pensez et à qui vous ne pensez pas quand vous vous amusez en solitaire...

## Élections AEP

Venez voter pour vos représentants!

### Bureaux de scrutin

Quand? Lundi-mardi-mercredi, 10h - 16h

Où? Lundi : près de l'AEP (2e étage)

Mardi-mercredi : cafétéria

### Candidats conseillers

Jaafar-Saber Barmaki «Jeff»

Émilie Barrette

Éric Bélanger

Hugo Breton «Bleu»

Mona Chaaban

François Corriveau

Luis Cruz

Philippe Gagnon

Ziad Hanna «L'Inco»

François Laberge «F2»

Émilie Lavoie

Yves Le Derff «Yvon»

Aude Lemerli

Jean-François Lévesque «Linux»

Pascale McDuff

Nicolas Parke «NickParke»

Alexandre Richer

Hicham Zahafi «Hitch»

### Candidats VP-éducation

Ariane Carrière-Roberge

François Corriveau

# Irak : Quel enlissement?

STEEVE KOWALTSCHKE  
steve.kowaltschke@polymtl.ca

Nous lisons partout à tord et à travers que les États-Unis subirait des revers massifs de la part de la population irakienne, qu'ils seraient en train de s'enliser à la vietnamienne, et qu'ils demanderaient à l'ONU de les sortir de là.

Commençons par décrire ce qu'est l'Irak. L'Irak est un pays qui a vécu sous 30 ans de règne d'un Sunnite, l'un des plus grands bourreaux du XXe siècle, Saddam Hussein (sans majuscules, excusez moi du peu). Autour de la capitale, l'Irak est Sunnite. Au sud, elle est majoritairement Chiite (60%) et au nord, Kurde (20%). Ces minorités ont subi la torture, les exécutions sommaires et la mise à l'écart de la vie politique, ma foi inexistant.

Où se passent ces attentats sanglants qui tuent les GI's jours après jours ? Vous l'aurez deviné, autour de Bagdad... Aux cris de certains médias, l'entière population irakienne rejeterait les Américains. Cependant, 80% de la population les accueille bel et bien comme des libérateurs. Evidemment, cela peut faire du tord aux



opposants farouches de l'intervention militaire. Comment pourrait-on croire que ces 20% de sunnites, choyés par Saddam pendant 30 ans auraient l'envie d'accueillir la coalition avec des fleurs ? Est-ce de la totale ignorance géopolitique ou du prosélytisme que d'oublier de mentionner cela ? Il va falloir attendre des mois pour que ces habitants comprennent que l'ère Saddam, c'est terminé, et qu'il n'y a aucune chance pour lui de revenir au pouvoir.

Où sont les armes de destruction massive ? Nous ne les avons pas trouvées. Pas encore. Mais Saddam avait bel et bien des armes de types biologiques et bactériologiques par le passé, et c'est ce que l'on oublie. Sinon comment aurait-il gazé des villages Kurdes ? A-t-il fait détruire ces armes ? Peut-être, mais en 2003, force est de constater qu'il développait encore des missiles interdits par les résolutions de l'ONU. Il est possible, voire même certain aujourd'hui, que le Pentagone et la CIA soient allés un peu vite en besogne, indiquant que la bombe atomique était pratiquement finalisée. Néanmoins, rappelons-nous que la France, au temps où monsieur Chirac était Premier ministre, a vendu une centrale nucléaire au

boucher de Bagdad, et que les résidus de ces centrales peuvent parfaitement fournir une charge aux bombes A.

Ils y sont aussi allés pour le pétrole. Bien sûr, qui pourrait encore en douter ? Mais n'est-ce pas pour le bien de tout l'Occident que de contrôler les ressources pétrolières lorsque l'on sait de quelle manière l'Arabie Saoudite est en train de dérapier ? Malheureusement, à entendre quelques journalistes, les Américains seraient les seuls consommateurs de pétrole dans le monde.

Pas de sang pour la démocratie ? C'est ce que l'on a entendu partout. Les 100 000 morts en France au courant de la révolution française ne les ont pas fait taire.

Et les Irakiens dans tout cela ? Ils sont libres du joug husseini. Oui il existe un certain chaos, comme dans tout pays où le gouvernement n'est pas ancré ni élu. Cela prendra du temps. Nos intellectuels « de gauche » ne peuvent attendre six mois pour qu'aient lieu des élections ? Pourquoi ne nous les avons pas entendues, ces 30 dernières années, lorsque Saddam

se donnait joyeusement 100% des voix à chaque « élection » ? Pensez-vous qu'au lendemain de l'Armistice de la seconde guerre mondiale du 8 mai 1945, les Français soient allés aux urnes pour désigner un gouvernement ? Pensez-vous qu'ils avaient à manger à leur faim et que toutes les infrastructures étaient en état ? Avant mars 2003, le pétrole vendu par l'Irak était censé être échangé contre de la nourriture pour le peuple, mais il servait plutôt à alimenter la folie des grandeurs du raïs en lui construisant des Palais surdimensionnés. Si les Américains mettent bel et bien la main sur le pétrole irakien, des sociétés occidentales pourront faire fructifier les richesses du pays. Argent, cela signifie reconstruction, de fil en aiguille, cela signifie aussi emplois et prospérité. Il faut voir les choses à long terme, et ne pas se réjouir de la mort des GI's à court terme. Donnons-nous du temps pour juger, un an au minimum. Dans le cas où nous désirons continuer à critiquer, jours après jours, autant George W. Bush que Colin Powell ou même le moins gradé des soldats, retrouvons nos manches et essayons de faire mieux. « Less Talk, More Action ».

# MICRO POLY

## VOTRE NOUVELLE BOUTIQUE INFORMATIQUE

### IBM ThinkPad R40

- INTEL P4, 2.2 GHz
- 15" XGA TFT
- 256 Mo - 40 Go
- Combo DVD/ CD-RW (amovible)
- 56 K - 10/100
- ATI Radeon 32 Mo
- Clavier français
- Windows XP Pro français

**1846\$** Réf.: 326303  
ou 57\$ par mois†

**GARANTIE 3 ANS**  
PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE **189\$**



### IBM ThinkPad R40

- INTEL Centrino, 1.5 GHz
- 15" XGA TFT
- 256 Mo - 60 Go
- Combo DVD/CD-RW (amovible)
- 802.11.b/Bluetooth 8
- 56 K - 10/100
- ATI Radeon 32 Mo - Clavier français
- Windows XP Pro français

**2147\$** Réf.: 326304  
ou 67\$ par mois†

**GARANTIE 3 ANS**  
PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE **189\$**

### COMPAQ NX9005

- Mobile AMD Athlon XP-M 2200+
- 15" XGA TFT
- 256 Mo RAM - 30 Go
- Lecteur DVD-ROM
- Firewire - 56 K - 10/100
- ATI Radeon IGP 320M - Clavier français
- Windows XP Pro français
- Sac gratuit Targus BackPak (jusqu'au 15 sept. 03)

**1375\$** Réf.: 293420  
ou 43\$ par mois†



### COMPAQ NX9010

- INTEL P4, 2.4 GHz
- 15" XGA TFT
- SDRAM 256 Mo - 40 Go
- Combo DVD/CD-RW
- Lecteur 1.44 Mo
- Firewire - 56 K - 10/100
- ATI Radeon IGP 345M
- Clavier français
- Windows XP Pro français

**1749\$** Réf.: 293422  
ou 54\$ par mois†

# MICRO POLY

**OFFICE XP 89\$**  
POUR LES ETUDIANTS SEULEMENT

École Polytechnique de Montréal

2900 Édouard-Montpetit  
Local C-236, Tél.: 514.340.3990

Heures d'ouverture  
Lundi au vendredi: 9:00-18:00 Samedi: Fermé



Le logiciel Microsoft Office XP à 89\$ est seulement pour les étudiants. Les prix et spécifications peuvent changer sans préavis, quantités limitées, taxes en sus, détails en magasin.

## Saviez-vous que ?

**Selon un sondage Gallup, 62% des habitants de Bagdad estiment que le renversement de Saddam Hussein vaut les difficultés qu'ils éprouvent.**

# Trésors de l'Europe.

LOUIS BAPTISTE DE SAINT MARTIN  
slouisbap@hotmail.com

*Aujourd'hui, c'est aux confins de la Normandie et de la Bretagne, dans l'Ouest de la France, que nous nous rendons, visiter le Mont-Saint-Michel, l'un des sites historiques les plus visités d'Europe.*

Il y a près de six mille ans, alors que l'Europe était encore plongée dans une période glaciaire, le niveau de l'Océan Atlantique était plus bas. La Manche n'existait pour ainsi dire pratiquement pas et les terres bretonnes étaient bien plus étendues vers l'Occident. Petit à petit, le climat s'est réchauffé, les glaciers ont fondu et l'eau s'est mise à recouvrir les terres en même temps que des parties entières de la Bretagne disparaissaient sous les flots. Aujourd'hui, les terres continuent à s'enfoncer sous la mer. Il est d'ailleurs possible d'observer en Bretagne des dolmens et des menhirs en pleine mer sous quelques mètres d'eau et plus loin trois voies romaines qui concourent vers le même

point situé à plusieurs centaines de mètres des côtes! Le fameux mythe de la ville d'Ys engloutie provient tout droit de ce phénomène étrange et très rapide, puisque des différences sont observables d'une génération sur l'autre. La région du Mont-Saint-Michel était il y a plus de quatre mille ans recouverte d'immenses forêts de chêne impénétrables et servait de lieu de culte aux gaulois. On peut retrouver encore au fond des eaux ou à moitié ensablés des restes de souches d'arches gigantesques... Lors de la remontée des eaux, le Mont-Saint-Michel s'est retrouvé coupé des terres. Seul un passage permettait d'y accéder à pied sec durant quelques heures à marée basse.

L'étrangeté du lieu doublée de quelques apparitions au bon moment de l'archange Saint-Michel poussa l'Evêque Aubert du diocèse d'Avranches, un village voisin, à y construire en 708 affirme-t-on, un petit oratoire

circulaire situé sur une plate forme au sommet du Mont. Rapidement, la chapelle carolingienne devint trop exigüe et il fut décidé de l'agrandir. On y construisit à la place une petite église romane. De cette construction ne reste aujourd'hui plus que le tracé des fondations découvertes en 1908.

Toutefois, c'est en 966 lors de l'arrivée des Bénédictins que va véritablement se développer le site. Il est décidé d'y élever une église abbatiale de 80 mètres de long et ce sur la pointe sommitale à 80 mètres au dessus du niveau de la mer! Pour l'époque le projet est grandiose! En effet, le sommet rocheux ne peut supporter que la croisée du transept et les deux premières travées de la nef. Le reste du bâtiment repose tout entier sur un colossal empiement de quatre cryptes, ceignant le Mont. La plate forme est achevée en 1203 mais on commence

veilles, un splendide ensemble de six salles réparties sur trois étages sous l'impulsion de Raoul-des-Iles (abbé de 1212 à 1228). Elles constituent aujourd'hui l'un des plus beaux échantillons de l'architecture médiévale.

L'abbaye va traverser durant la Renaissance une période de déclin qui s'achèvera avec l'arrivée en 1629 d'une nouvelle communauté bénédictine (congrégation de Saint-Maur). Ils cèdent une partie du monastère aux militaires et modifient profondément la disposition et la fonction des différentes salles. En 1776, un incendie endommagea fortement les trois premières travées de la nef, qui se composait à l'origine de sept travées, et il fut décidé de les supprimer, triste sort que subirent aussi les tourelles et le porche d'entrée.

Durant la révolution où le site fut appelé « Mont Libre » et le

début du XIXème siècle, l'abbaye fut désertée et transformée en prison. L'église sert alors de grenier à foin. Cela provoque en 1834 un gigantesque incendie. Le Mont Saint Michel est

rendu dans un tel état de délabrement que certains commencent à se sensibiliser à sa cause. Il sera finalement inscrit par décret aux monuments historiques le 20 avril 1874. Les restaurations vont alors se succéder jusqu'à notre époque. Nous pourrions entre autres citer la réalisation de la sublime flèche néogothique surmontée de la statue dorée de l'archange Saint-Michel (qui s'élève à 156 mètres au dessus du niveau de la mer), érigée au cours des années 1890 par l'architecte Petitgrand.

Tout récemment (à l'échelle de l'histoire du Mont bien sûr), une nouvelle communauté monastique s'est installée dans les logis abbatiaux permettant à cette superbe page de l'histoire du Moyen-Âge de ne pas devenir un musée vidé de sa fonction originelle (comme le Louvre ou Versailles). Le Mont-Saint-Michel fut classé dès 1979 au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO.



## Libanais et libanaises... Votre association.

BADR BOUSHEL  
badr.boushel@polymtl.ca

*Comme tous les ans, les associations et comités de toutes parts viennent s'afficher et exposer leurs activités pour recruter plus de membres. Celle qui a attiré l'attention cette année est l'Association des Étudiants Libanais de l'Université de Montréal (AELUM). Qui est cette association? Que propose-t-elle? Qu'offre-t-elle de concret et d'intéressant pour l'étudiant?*

Commençons d'abord par un bref historique de cette communauté. Elle pourrait être fière de dire que le premier arabe à avoir mis les pieds au Canada était un Libanais, en 1939, dans la ville d'Edmonton en Alberta. Les Libanais sont connus dans le monde entier pour leur don pour le commerce, et ceci n'étonne personne puisque leurs ancêtres étaient bien les grands phéniciens.

S'il y a tant de Libanais dans le monde, ce n'est pas dû exclusivement à la guerre du Liban. Cette communauté a commencé bien avant à s'exiler afin de promouvoir son activité commerciale, une ruée vers l'or à la libanaise. Imaginez seulement que les Libanais expatriés sont plus nombreux que les habitants du pays. La plus grande communauté libanaise ne se trouve ni au Liban, ni aux USA, mais au Brésil.

Sa culture est assez compliquée mais, dans sa complexité, d'une beauté incomparable. L'arabe est bien entendu la langue maternelle des Libanais, mais puisqu'ils sont partout dans le monde, disons alors qu'ils parlent toutes les langues!

Étant un étudiant de Poly et de Montréal, on a fréquenté un jour ou l'autre un libanais. Subjectivement, souvent on reproche aux gens porteurs de cette nationalité d'être un peu arrogants envers les autres communautés. « Poly le café de l'arrogance » [paru dans le Volume 36 du Polyscope, NDLR] était un article qui traitait implicitement de ce sujet. Un fait plus ou moins vrai, mais qu'on déplore quand même!

Il est tout de même intéressant de se pencher avec intérêt sur les activités de l'Association des Étudiants Libanais de l'Université de Montréal « AELUM » pour admirer, voire envier, une solidarité active et attentionnée qu'on cultive chez les membres.

Le Polyscope s'est entretenu avec M. Edouard Tabet, vice président de l'association, et Mme Nivine Kallab, membre de l'asso-

ciation, et tous deux étudiants de l'École Polytechnique. Ces deux personnes décrivent l'association comme une famille d'accueil pour la nouvelle génération étudiante qui afflue vers Montréal. Les membres sont donc très solidaires et apportent aux nouveaux tout le support dont ils ont besoin pour soulager leur dépaysement. On essaye d'y d'intégrer rapidement les nouveaux au Québec avec les québécois.

Fondée il y a trente ans, L'AELUM aspire à promouvoir la culture libanaise et exhiber sa beauté aux étudiants natifs du Québec.

On compte environ 350 membres dans l'association, et celle-ci ne se teint d'aucun caractère religieux et n'intervient jamais comme mouvement politique ou idéologique. Elle bénéficie aussi d'une coopération entre différentes associations étudiantes libanaises de Montréal, et coordonne ses efforts avec elles. Un point très fort pour cette communauté soudée de nature.

Les activités, classiques en général, comme toutes les autres associations : 5@7 et tout le tralala...MAIS! Le Ralley-paper reste une idée originale, intelligente et singulière pour satisfaire l'un des buts premier de l'association.

Le Ralley-paper est une sorte de chasse au trésor où les candidats sont invités à chercher un lieu dans toute la ville de Montréal à l'aide d'indices. Une manière indirecte et judicieuse de faire découvrir aux nouveaux la métropole où ils vont vivre et, bien entendu, un loisir qui promet d'être très amusant et plein d'aventure.

Mais qu'en est-il de l'implication de l'association dans la vie étudiante et dans les problèmes à l'école? Il suffit de dire que l'AELUM est une sous-association de l'AEPP pour conclure que celle-ci n'apporte que peu à la rude réalité que pourrait vivre ses membres.

Sur cette question M. Edouard était un peu retissant et ambigu, et a fini par affirmer que le comité et la personne morale de l'association n'ont pas de pouvoir pour changer ou intervenir dans les décisions de l'École.

Ceci est bien entendu un point faible de l'AELUM, mais c'est aussi le cas de toute autre association...Néanmoins, les réponses données à l'interview concernant les activités de l'association sont pour le moins impressionnantes, et suscitent l'admiration.

On vous invite, chers lecteurs, libanais ou pas, à visiter le site-Web de l'AELUM

<http://aelum.umontreal.ca>.

et, pourquoi pas, devenir membre puisque la nationalité n'est pas une condition à l'adhésion.

## Université québécoise, belge ou française

ABDELLATIF HAMDOUNY  
abdellatif.hamdouny@polymtl.ca

Cet article est le fruit d'une longue expérience, vécue en Belgique et en France où j'étais étudiant. On s'attend à trouver quelques points qui caractérisent chaque cas et qui fait de lui un modèle unique.

Certains étudiants en échange se plaignent des frais de scolarité élevés et ils ne comprennent pas, par exemple, que les photocopies et la carte d'étudiant soient payantes alors qu'elles sont offertes chez eux. En effet, pour le coût à l'université québécoise, il n'y a pas photo et les universités françaises ou belges sont sûrement parmi les moins chères. Approximativement, il faut déboursier 2000 Euro (3,500\$) pour un diplôme de baccalauréat en Belgique ou en France, alors qu'au Québec, il faudrait compter entre 15,000\$ et 20,000\$. Beaucoup d'étudiants québécois continuent encore de rembourser leurs prêts étudiants à 30 ou 40 ans. Démarrer dans la vie déjà endetté pour des années, c'est pas terrible !

Si les frais de scolarité sont élevés, le suivi des cours est généralement beaucoup mieux fait au Québec. La disponibilité des professeurs est de loin différente dans le système belge ou français. Il faut dire que sur ce point les professeurs, au Québec, ont un certain nombre d'heures de disponibilité par semaine à réserver aux étudiants et cela fait partie de la culture universitaire. Dans le système éducatif universitaire belge ou français, l'étudiant est appelé à être beaucoup plus autonome et débrouillard. Il a même l'impression de déranger lorsqu'il consulte les enseignants en dehors des heures de cours. En plus, les infrastructures dans les universités québécoises

(accès à la bibliothèques, Internet et autres systèmes d'information) sont meilleures, avec une plage horaire d'accessibilité étendue. C'est une machine pour laquelle l'arrêt n'a pas d'existence. Au niveau de l'accès à Internet, le système québécois, comme les autres systèmes éducatifs nord-américains, sont en progrès. Autre caractéristique de l'université québécoise : elle demeure à l'écoute de l'étudiant. Cela se traduit par la présence d'associations et de comités étudiants. L'évaluation des professeurs et enseignants contribue grandement à la responsabilisation de ces derniers pour améliorer la qualité pédagogique des cours.

L'université française ou belge va créer des généralistes polyvalents, et elle tend à privilégier la formation générale. Au Québec, on forme plutôt des spécialistes et on va droit à l'essentiel. Le système d'éducation au Québec prépare à la vie professionnelle. Dans son parcours, l'étudiant aura choisi tôt sa spécialité, et cette dernière sera privilégiée à tout le reste. Par conséquent, on s'attend à ce que l'étudiant soit un expert dans son domaine d'activité, domaine qui peut être très limité. De ce fait, la polyvalence et la curiosité intellectuelle des gens formés se trouve réduite.

Pour conclure, il y a de grosses différences entre l'université française ou belge et québécoise. Du point de vue administratif, plus cher mais mieux organisée, du point de vue pédagogique, les universités québécoises sont presque l'équivalent d'écoles privées où la formation est beaucoup plus personnalisée, avec des professeurs beaucoup plus disponibles. La question des coûts de la scolarité est avantageusement compréhensible, puisqu'elle nourrit le progrès universitaire québécoise, par rapport à la Belgique ou à la France.

MISE SOUS TENSION:  
**WWW.COOPOLY.COM**

Nouveau site web de Coopoly  
à surveiller dès  
le 1er octobre 2003  
visitez-le et revisitez-le.

plus dynamique, des renseignements utiles, des concours, des rabais-surprises



Skiez, surfez et épargnez



PASSE DE SAISON  
À TREMBLANT  
SEULEMENT  
**169 \$**

## PASSE ÉTUDIANTE 4X4

DE RETOUR ET PLUS ALLÉCHANTE QUE JAMAIS!  
Trouve 4 amis\* et achète ta passe de saison dès maintenant !

- 169 \$ (LUNDI AU VENDREDI)
- 209 \$ (DIMANCHE AU VENDREDI)
- 249 \$ (EN TOUT TEMPS)

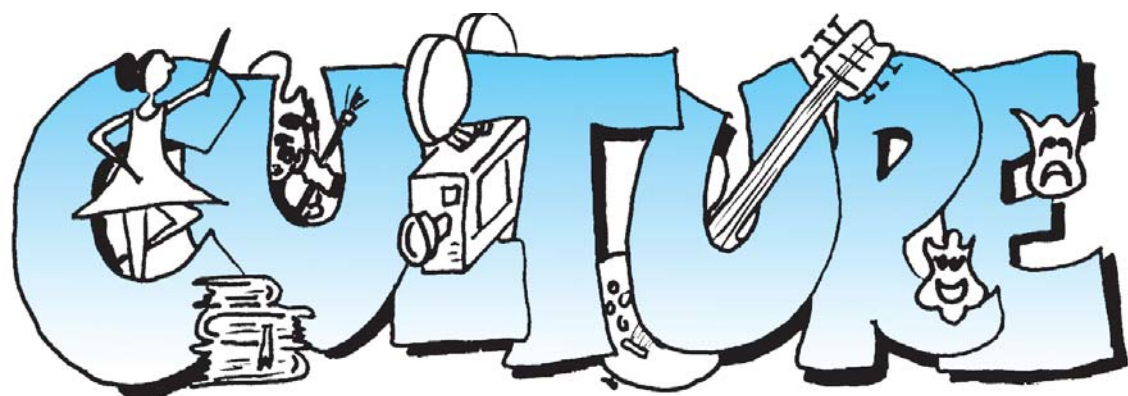
- Achète ta passe dès aujourd'hui et prépare-toi à une super saison incluant :
- Ouverture le 21 novembre
  - Grand Prix 24 h - 12 au 14 décembre
  - Côté Obscur - 5 au 6 mars 2004
  - Spin Symposium - 26 mars au 4 avril 2004

▶ Achète ta passe en ligne et cours la chance de **GAGNER 1000 \$**

Cette offre se termine le 14 novembre.

REGROUPEZ-VOUS ET APPELEZ LE 1 866 253-9824 OU VISITEZ [WWW.TREMBLANT.CA/POLYTECHNIQUE](http://WWW.TREMBLANT.CA/POLYTECHNIQUE)

\* Prix par étudiant à temps plein, âgé de 17 à 25 ans. Passe remise sur présentation d'une carte étudiante et d'un horaire scolaire pour chacun des abonnés. Les 4 passes doivent être achetées simultanément. Tous les étudiants doivent être résidents du Canada. Redevance et taxes en sus. Paiement différé non disponible. Les privilèges de la passe de saison régulière ne s'appliquent pas.



## Beaumarchais en musique

MARINA SUBIC  
marina.subic@polymtl.ca

Suite au succès obtenu par Beaumarchais au théâtre avec sa comédie *Le Barbier de Séville*, il en rédigea la suite *Le Mariage de Figaro*, qui fut censurée pour ses allusions politiques. Mozart obtint pourtant la permission de transposer ces pièces à l'opéra, en 1786.

L'histoire se résume en les péripéties de Figaro et Susanna, qui tentent d'obtenir de leur maître le comte Almaviva la permission de se marier. Ayant des vues sur la jeune femme, ce dernier ne cesse de retarder la cérémonie. Néanmoins, avec l'appui de la comtesse délaissée, Figaro et sa bien-aimée ont plus d'un tour dans leur sac...



YVES RENAUD 2003

Cette première production saisonnière de l'Opéra de Montréal se démarque par l'abondance, l'originalité et l'esthétique des décors, ce qui contraste avec le dépouillement relatif dans la majorité des autres productions, où le décor est trop souvent réduit à un vague panneau en fond de scène. Quant aux quatre interprètes principaux, Russell Braun a dominé de la voix, suivi par Robert Gierlach qui s'est rattrapé par son jeu expressif. Plus figée, Wendy Nielsen s'est distinguée en solo par la profondeur de sa voix, mais quant à Karen Driscoll, elle m'a déçue par son manque de souffle; aux côtés de ses partenaires c'est la pureté de sa voix de soprane qui la sauve.

Il n'en reste que ces *Noces de Figaro* sont un divertissement rare, que l'on doit de beaucoup au ton léger et moqueur du scénario de base, étoffé par le metteur en scène Bernard Uzan, un habitué de l'Opéra de Montréal.

VÉRONIQUE ROY  
veronique.roy@polymtl.ca

### L'histoire

Au milieu des années 40, dans un appartement minable de Saint-Louis, Missouri, une femme (Amanda) vit avec ces deux enfants dans la vingtaine, Laura et Tom. Laura, fragile et handicapée, vit dans son monde, dominé par sa ménagerie de verre. Tom, quant à lui, rêve de quitter le cocon familial qui n'est pas à la hauteur de ses aspirations, pendant qu'Amanda se remémore l'époque révolue où ses soupirants affluaient. Il en a assez d'une vie de travailleur dans un entrepôt et veut suivre les traces de son père, le plus loin possible. Avant de s'en aller, il veut trouver cependant un homme pour s'occuper de sa sœur Laura. Tom invite donc un collègue de travail, Jim, dont sa sœur a déjà été amoureuse au collège.

### Les comédiens

Amanda, la mère de famille vivant dans un passé glorieux, est jouée par Louise Marleau, qui offre ici une interprétation grandiose de ce personnage touchant, malgré ses défauts et son obsession de vouloir contrôler ses enfants.

Evelyne Rompré incarne parfaitement la jeune fille timide, fragile et handicapée, que l'on pourrait même qualifier au seuil de l'autisme. Malgré les ambitions de sa mère à son égard, elle se complait dans son univers fermé au reste du monde, jusqu'à l'arrivée de Jim, qui essaiera de détruire le mur de timidité de Laura.

David Savard tient deux rôles dans cette pièce : celui de Tom, frère de Laura, mais aussi celui du narrateur de l'histoire. Le comédien maîtrise à la perfection son personnage de jeune homme



PHOTO FRANÇOIS BRUNELLE  
(514.937.9746)

## La Ménagerie de verre, de Tennessee Williams

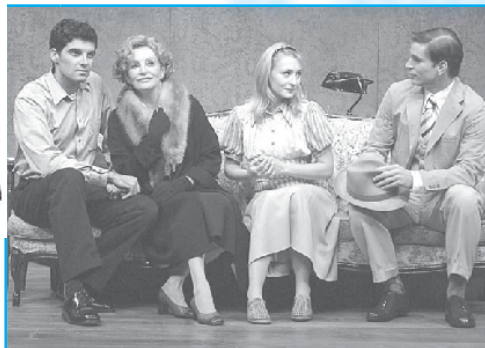


PHOTO FRANÇOIS BRUNELLE  
(514.937.9746)

révolté, qui aspire à de grandes aventures, loin de Saint-Louis. Ses réponses cyniques à sa mère et son caractère nonchalant ont d'ailleurs fait rire l'assistance à plusieurs reprises.

Sébastien Delorme joue le rôle de Jim, le « prétendant » de Laura. Il maîtrise bien ce personnage qui jure par rapport à la famille.

### L'auteur

Tennessee Williams est né en 1911, à Columbus, au Mississippi, où il réside jusqu'à l'âge de sept ans, époque où sa famille, suite à un revers de fortune, s'installe dans un appartement pauvre à Saint-Louis. *La Ménagerie de verre* s'inspire de cette période de la vie de Tennessee Williams; le personnage de Tom représente l'auteur lui-même (dont le véritable nom est Thomas) et le personnage de Laura représente sa propre sœur, Rose, atteinte de schizophrénie.

### La mise en scène

L'action se situe dans une pièce, représentant les salon et salle à manger de l'appartement de cette famille. De part et d'autre de la scène sont des escaliers, symbolisant la sortie de secours du narrateur, Tom, qui quittera l'appartement et cette vie pour vivre ses aventures. Le décor, les costumes, les jeux d'éclairage plongent le spectateur dans une ambiance des années 40 (n'ayant pas connu cette époque, on se l'imagine très bien de cette manière).

La mise en scène est signée Françoise Faucher, qui a un don pour bien transposer sur scène les intentions de l'auteur. Il faut dire que cette grande dame de théâtre possède une profonde expérience de la mise en scène qu'elle a débuté en 1988.

Aux amateurs de théâtre, cette pièce, présentée jusqu'au 18 octobre prochain, vaut la peine d'être vue.

Théâtre Duceppe  
Mise en scène de Françoise Faucher  
Du 10 septembre du 18 octobre

## Hubert Reeves: Les pieds sur terre la tête dans les étoiles.

MAHDI KHELFAOUI  
mahdi.khelfaoui@polymtl.ca

*Poussières d'Étoiles, l'Heure de s'enivrer, Patience dans l'Azur.* Ces titres d'ouvrages de vulgarisation scientifique définissent avec autant de succès que n'importe quelle biographie la personnalité d'Hubert Reeves, astrophysicien québécois de renommée mondiale dont les travaux sur la nucléosynthèse ont été récompensés récemment par le prestigieux prix Albert-Einstein, mais aussi poète de l'univers et rêveur fasciné par le monde qui l'entoure. Lui qui a atterri un jour de l'année 1932 sur cette jolie planète bleue, ne cesse de s'étonner et de s'émerveiller du fait qu'il participe à une aventure « qui vit son quatre milliards cinquante-six milliardième tour autour du Soleil ».

Reconnu pour ses talents de vulgarisateur scientifique, ses livres, en dépit des sujets traités qui sont habituellement réservés à un lectorat spécialisé (évolution cosmique, physique nucléaire, chimie, biologie et anthropologie), ont connu un très grand succès auprès du grand public. *Patience dans l'azur* a notamment été traduit dans plusieurs langues.

Convaincu que la communication du savoir scientifique est aussi importante, sinon plus, que son acquis et son avancement, Hubert Reeves présentait l'automne passé à l'office national du film canadien, un documentaire scientifique mêlé d'éléments biographiques, réalisé par Iolande Cadrin-Rossi-

gnol, : *Conteur d'Étoile.*

*Conteur d'Étoile* est une invitation sur les lieux de l'enfance du grand scientifique, au bord du lac St-Louis et sur les terres de Malicorne, en France, où il possède une ferme depuis 25 ans. Reeves nous y fait ses réflexions sur les origines indéfinissables d'un univers qui l'a toujours attiré et sur son devenir, sur les réussites de la science, ses dérives, et sur ses appréhensions quant au devenir de l'humanité. Traitant de sujets aussi variés que la cosmologie, la physique nucléaire et l'écologie, il met également l'accent sur la relation étroite entre l'humanité et la science. La science sans humanité est aveugle et l'homme sans science est barbare. Il faut trouver l'équilibre qui fait que la science autant que l'art, la littérature ou la philosophie est un moteur fondamental dans la quête humaine d'un monde plus juste, plus viable, fait de tolérance et de respect.

Écologiste de la première heure, Reeves s'inquiète de la dégradation continue de l'environnement, qui ne finira pas, comme certains le croient, par détruire la planète, mais par détruire l'être humain. En effet, Reeves affirme que le comportement destructeur de l'homme vis-à-vis de son environnement risque de le mener à sa propre perte. La vie en tant que telle n'est pas en danger car elle s'est adaptée à des catastrophes bien plus graves que la détérioration actuelle de l'environnement. À l'image de la météorite qui a exterminé les dinosaures il y a 65 millions d'années, mais qui n'a pas pour autant effacé toute

trace de vie, notre disparition ne signifiera pas forcément la fin de tous les êtres vivants. « On a tendance à sacrifier notre espèce, mais la nature ne fait pas de cadeau. Si une espèce ne s'adapte pas, si elle devient néfaste et nuisible comme les êtres humains sont en train de le devenir, elle pourrait bien disparaître à l'instar des millions d'autres qui se sont effacées de la surface de la Terre. »

La bibliothèque municipale de Frontenac, riche d'une programmation d'activités culturelles déjà très variée, a eu l'excellente idée de rediffuser ce documentaire le 8 octobre prochain avec la présence de Hubert Reeves lui-même (!!!) et de la réalisatrice du documentaire, Iolande Cadrin-Rossignol. Les spectateurs auront tout le loisir de rencontrer Hubert Reeves, qui répondra à leurs questions, à la fin de la projection et aussi échanger avec lui sur divers sujets qui l'intéressent: une occasion unique de rencontrer un des scientifiques les plus prestigieux et les plus sympathiques de la communauté scientifique internationale. Pour vous procurer les laissez-passer (l'évènement est gratuit) il suffit de vous rendre à la bibliothèque de Frontenac au 2550, rue Ontario Est à partir du 24 septembre et de les récupérer à la billetterie. En vous souhaitant d'être autant émerveillé par le film que son principal acteur ne l'est par le monde qui l'entoure, bon film.

# PRÉCRITIQUE DE «L'ÉQUARRISSAGE POUR TOUS»

HAWOYE TOURÉ

Dans sa dernière pièce, Poly-Théâtre nous offre un voyage dans le temps d'une durée de deux heures trente minutes: on débarque en Normandie, au même moment que les soldats américains, leurs boîtes de conserve et leur chewing-gum. On est témoin d'un événement crucial dans une petite famille normande. Cet événement n'est pas le débarquement historique des troupes sur la grève, mais plutôt le mariage de l'une des filles d'un équarrisseur.



Ainsi dans une maison où l'odeur des carcasses animales couvre celle des charniers, la guerre perd toute sa dimension tragique et paraît plutôt comme un fâcheux contretemps. De même, l'occupant allemand n'est plus perçu comme un envahisseur, au contraire il s'apprête à devenir un allié à travers les liens sacrés du mariage. Mais quand le prêtre qui doit célébrer le mariage est une marionnette,

que reste-t-il de sacré à cette union? On vous promet donc des scènes particulièrement cocasses.

En fait, la seule action tragique de la pièce est la gifle

donnée par Cyprienne (Maryse Aubé) car au bruit de sa main contre les joues, on devine bien qu'elle ne rate pas son coup et donne de vraies gifles à ses collègues. La mise en scène de Félix d'Amours rend toute la chaleur de ce cadre familial. Vous aurez l'occasion de vérifier que les jeux de lumière sont particulièrement soignés, et que les acteurs ont une excellente gestion de l'espace; on note aussi le soin particulier apporté au bruitage.



On se laisse alors très facilement emporter par l'histoire qui, bien que burlesque, peut aussi, comme le note la directrice de production Julie Demers, satisfaire les plus cérébraux d'entre nous... Avec un peu de recul on perçoit toute la dimension philosophique de cette pièce qui peut être lue comme un « Non à la guerre! ». Le tout cadre dans un décor sobre, mais étudié et parfaitement adéquat, et en plus les costumes sont superbes. Ainsi on aimerait presque retrouver la coquetterie féminine de l'époque.

**Commentaires, critiques, questions par rapport à nos pages Culture? Venez nous en faire part au C-214 ou écrivez à [culture@polyscope.qc.ca](mailto:culture@polyscope.qc.ca)**

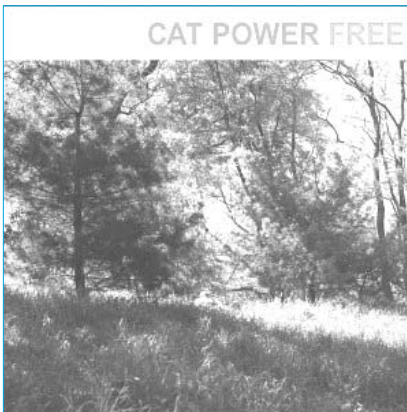
**Et n'oubliez pas que pour notre concours de poésie, la date de tombée est le 4 novembre!**

On peut féliciter cette merveilleuse équipe pour le travail acharné qu'elle a fourni depuis le mois de mai. L'oeuvre révèle que le talent artistique peut s'ajouter au génie. Il y a dans cette pièce des acteurs qui vivent leur rôle: on peut citer Jacques-Edmond Paultre dans le rôle du père et Marianne Thi Hue My Nguyen dans le rôle de la fille légère, voire nymphomane. D'autres disparaissent totalement derrière leur personnage: c'est le cas d'Ismaël Picot qui incarne si bien le rôle du voisin trop présent et trop bavard, qu'on ne le reconnaît plus. C'est avec beaucoup de plaisir que l'on découvre son chargé de lab, sa coéquipière ou son ami sous les traits d'un boche, d'un attardé, ou d'un homme quand il s'agissait d'une demoiselle...



**CAT POWER**  
**You Are Free**  
(Matador)

Cote Stella **8.5/10**  
Cote DJ Scratchy **5.5 /10**



Cat Power, c'est le nom de scène de Chan Marshall. Je sais ce que vous allez me dire. Avec le nom qu'elle s'est choisi, il doit s'agir d'une féministe frustrée, qui fait de la musique idéale pour un éventuel retour de Lilith Fair. Pour ce qui est des jugements préconçus que vous pouvez avoir, ils sont tous faux! *You Are Free* est le sixième album de cette artiste inspirée et tout aussi inspirante. En effet, elle doit compter plus de fans parmi la communauté artistique que parmi le grand public. De nombreux artistes moins *mainstream* citent ce disque parmi leurs préférés de l'année. Cet album frôle plusieurs styles, tels le folk, le rock et le blues, marie diverses textures et n'emploie aucune formule répétitive

pour assurer le succès de chaque pièce. Pourtant, elle offre un disque qui est un véritable délice pour l'oreille. Malgré tout, son style n'est pas fait pour tout le monde. Les pièces sont parfois languoureuses, mais la présence de Dave Grohl à la batterie pour les rythmes plus rock remédie à la situation. Eddie Vedder offre aussi ses services en tant que chanteur d'accompagnement sur quelques morceaux. La chanteuse n'a pourtant pas essayé de capitaliser sur la présence de ces deux géants de l'industrie pour vendre son disque; elle n'inscrit que leurs initiales dans les crédits. Pour ceux qui aiment des textes songés qui invitent à la réflexion et qui ont une grande ouverture musicale, ce disque est un *must*.

Pour ce qui est des non-amateurs du genre, certains m'ont dit que le disque leur évoque le genre de musique qu'ils écouteraiient, seuls dans leur salon par une journée pluvieuse. Selon DJ Scratchy, ce disque est marqué par une forte présence de duos lyriques assez spéciaux. Il n'y a parfois qu'un seul instrument joué lors d'un morceau et rien de particulièrement symphonique. Elle le suggère à ceux qui aiment la musique simple et les voix chevrotantes, à la limite a cappella, mais elle souligne que ce n'est vraiment pas son style.

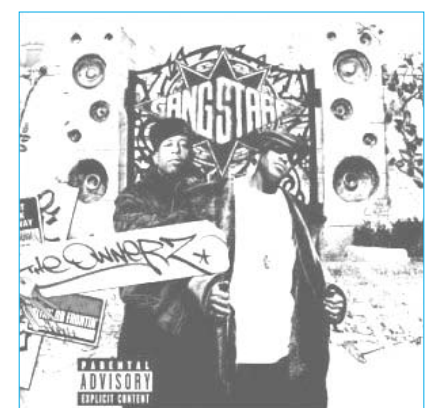
STELLA FILIPPATOS ET DJ SCRATCHY

## CRITIQUES DE DISQUES

**GANG STARR- The Ownerz**  
(Virgin Records) **7/10**

Sans rien inventer, la rencontre entre Guru, MC conscientisé, efficace et précis, et le prolifique et productif DJ Premier réussit encore une fois à livrer la marchandise. Véritables vétérans de la scène hip-hop, le duo de NYC a su allier la saveur *old school* signée aux *scratches* et échantillonnages à la Preem et les nouvelles tendances de *beats* «laïd back» combinés à un *flow* paresseux. Le résultat est un disque intéressant dès la première écoute. Points faibles: rien de très neuf sur ce LP ni de mélodie mémorable en banque. Malgré tout, on ne déçoit pas le fan et on reste *tight aight!*

HOOSTER B.SLOW



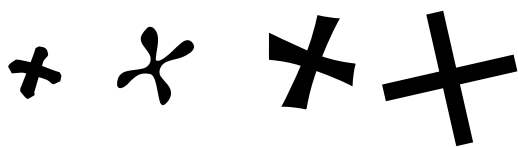
## Critique de spectacle

*BLUR au Metropolis*

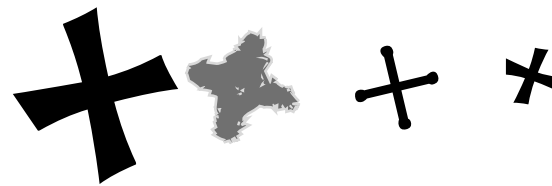
*Mercredi 23 juillet 2003*

*Dave Rowntree, Damon Albarn et Alex James*

Le départ du guitariste Graham Coxon a créé un vide sonore au sein de *Blur*. Ceci a permis au chanteur Damon Albarn, au batteur David Rowntree et au bassiste Alex James d'expérimenter à leur aise afin de combler cette absence sur leur dernier disque, «Think Tank» (leur septième), paru le 8 mai dernier. Des sons exotiques et raffinés apportés par un orchestre marocain, ainsi que des collaborations avec William Orbit et Norman Cook, alias Fatboy Slim, virtuoses de la scène électronique, font de cet album le plus expérimental et audacieux de cette formation. Mais la véritable surprise fut les changements apportés à leur configuration scénique. Le mur de son de l'ex-guitariste laisse place maintenant à 3 musiciens additionnels (un guitariste, un batteur et un claviériste) et 3 choristes, avec l'intrusion occasionnelle de Damon à la guitare et au clavier. Le résultat: un son riche et envoûtant qui permet à la voix unique du chanteur de se démarquer. Le groupe a aussi bénéficié de la meilleure qualité sonore obtenue à ce jour au Metropolis. Un spectacle qui a certainement impressionné même les plus sceptiques dans l'auditoire.



PLUS



VINCENT ZALZAL

vincent.zalzal@polymtl.ca

Comme je vous l'avais promis la semaine dernière, je commence enfin avec un exemple pratique : le polymorphisme.

### Polymorphisme dynamique

Poly-quoi ? Polymorphisme. Eh oui, un autre long mot pour obscurcir un phénomène somme toute assez assimilable. Le polymorphisme est la possibilité d'associer différents comportements selon le type de l'objet, mais avec une notation commune. Vous avez appris le polymorphisme dynamique dans le cadre du cours d'algorithmes et de structures de données. En C++, le mécanisme de prédilection pour implémenter le polymorphisme est l'héritage muni de fonctions virtuelles. En voici l'exemple classique :

```
class Forme {
    virtual void dessiner()
const=0;
};

class Cercle : public Forme {
    virtual void dessiner() const
    {...}
};

class Carre : public Forme {
    virtual void dessiner() const
    {...}
};

// Affichage d'une forme
// quelconque en (x,y)
void afficheXY(const Forme&
forme,
    int x, int y) {
    // Translation de (x,y)
    forme.dessiner();
    // Translation de (-x,-y)
}
```

Grâce au polymorphisme, un `Cercle` est une `Forme`, alors on peut passer par référence un objet de type `Cercle` à la fonction `afficheXY()` pour l'afficher, et la fonction `dessiner()` appelée sera celle de la classe `Cercle`, sans que le programmeur ait à le spécifier.

Cette méthode est appelée polymorphisme dynamique, car lorsque le compilateur compile la fonction `afficheXY()`, il ne sait pas à l'avance quelle fonction `dessiner()` sera appelée. Il faut attendre à l'exécution. Le mauvais côté est que le temps d'exécution d'une fonction virtuelle comme `dessiner()` est légèrement plus long, du fait qu'il faut déterminer à chaque appel quelle est la fonction à exécuter (il y a un niveau supplémentaire d'indirection – la fonction est accédée par pointeur). Toutefois, le code compilé est petit

car il n'existe qu'une seule version de la fonction `afficheXY()`, peu importe le nombre de fonctions `dessiner()`. Aussi, il est possible, avec l'héritage en C++, de créer des tableaux d'objets de différents types ayant une base commune. Par exemple :

```
Cercle c1;
Carre c2;
Forme* tableau[2];
tableau[0] = &c1;
tableau[1] = &c2;
```

### Polymorphisme statique

Et que diriez-vous si je vous affirmais qu'il est possible de faire du polymorphisme avec des templates ? « Foutaise ! », entendez-vous à gauche, « Blasphémateur ! », entendez-vous à droite (ceux-là doivent être les pro-objets de génie logiciel :-). Et pourtant, c'est possible. Plus surprenant peut-être, la STL (« Standard Template Library ») l'utilise à profusion.

Le but du polymorphisme est d'exprimer des comportements différents avec la même notation, ça, je l'ai déjà dit. Avec l'héritage, cette notation est exprimée à l'aide d'une classe de base abstraite (`Forme`) munie de fonctions virtuelles (`dessiner()`) surchargées dans les classes dérivées (`Cercle`, `Carre`).

Dans le cas des templates, il suffit de supposer qu'un certain type `T` permet l'appel de fonctions spécifiques pour qu'il puisse être utilisé polymorphiquement. Au lieu de définir une classe de base, il suffit d'adhérer à une liste de conventions (souvent appelée « Concept »). Récrivons l'exemple précédent pour clarifier les choses :

```
class Cercle {
    void dessiner() const
    {...}
};
```

```
class Carre {
    void dessiner() const
    {...}
};
```

```
// Affichage d'une forme
// quelconque en (x,y)
template <typename Affichable>
void afficheXY(
    const Affichable& forme,
    int x, int y) {
    // Translation de (x,y)
    forme.dessiner();
    // Translation de (-x,-y)
}
```

Nous avons implicitement défini un nouveau concept : `Affichable`. Tout type `T` étant un modèle du concept `Affichable`

doit permettre à une instance `t` de cette classe `T` d'appeler la fonction `t.dessiner()`. Plus concrètement, la classe `T` doit posséder une méthode ayant pour prototype : `void dessiner() const`, ou quelque chose de semblable. En effet, le prototype peut différer, en autant qu'il soit légal d'écrire `t.dessiner()` – par exemple, le prototype pourrait être : `bool dessiner(bool isTransparent = true) const`. Notez qu'il n'était pas nécessaire que le paramètre de la fonction template se nomme `Affichable` : `T` aurait très bien suffi. Toutefois, cela améliore la lisibilité du code.

Première chose : la classe `Forme` a disparue, ainsi que toute trace d'héritage, ce qui simplifie grandement la conception des classes `Cercle` et `Carre`. De plus, la famille de fonctions `afficheXY<>()` sera plus rapide, car l'appel à `dessiner()` n'est plus virtuel (le code est connu au moment de la compilation, d'où le terme « statique »), ce qui évite le délai et permet de rendre la fonction inline si désiré pour encore plus de rapidité.

Cependant, le code compilé sera plus gros, du fait qu'il existe une fonction `afficheXY<T>()` pour chaque type `T` voulu. Aussi, on perd la possibilité d'avoir des tableaux de types hétérogènes, car les types `Cercle` et `Carre` ne sont plus du tout reliés.

Finalement, les templates permettent d'utiliser des types prédéfinis (`int`, `double`, ...) comme type `T`, contrairement à l'héritage, qui nécessiterait la conception d'une classe englobant le type prédéfini et dérivant de la classe de base abstraite. Cela s'avère très utile pour faire des classes contenant, comme des listes chaînées, des arbres binaires et autres.

### Conclusion

De la discussion précédente, nous arrivons à une conclusion surprenante : lorsque possible, il est préférable d'utiliser le polymorphisme avec templates plutôt qu'avec héritage. En effet, les gains en vitesse d'exécution et en temps de conception (du fait qu'il n'est plus nécessaire de concevoir des classes de base abstraites) le justifient. Qui plus est, le polymorphisme statique peut être vérifié à la compilation, contrairement au polymorphisme dynamique (rien n'empêche de tenter d'appeler une fonction à partir d'un pointeur nul, par exemple). Néanmoins, aussitôt que vient le besoin d'avoir des contenants hétérogènes, il devient obligatoire d'utiliser l'héritage pour permettre de créer un tableau de

pointeurs vers la classe de base. Question de terminologie, le nouveau paradigme de programmation qui fait usage des templates pour le polymorphisme se nomme la programmation générique (« Generic Programming »).

### Spécialisations partielles

Retournons maintenant à la théorie. Eh oui ! Malheureusement, avant que je puisse vous montrer d'autres trucs intéressants avec les templates (comme la métaprogrammation et le déroulage de boucles à la compilation), il faut encore se taper quelques concepts non couverts à Polytechnique.

Commençons par les spécialisations partielles. La semaine passée, j'ai traité des spécialisations totales, où tous les arguments templates doivent être spécifiés explicitement. Or, il est également possible de ne spécifier qu'une fraction de ces arguments. « Allez ! Du code, du code ! », vous criez-vous. D'accord, je vais exaucer votre vœu, si c'est ce que vous souhaitez.

```
// Classe template quelconque
template<typename T1, typename T2>
class MaClasse {...};
```

```
// Spécialisations partielles
// T2 est un int
template <typename T>
class MaClasse<T,int> {...};
```

```
// T1 et T2 ont le même type
template <typename T>
class MaClasse<T,T> {...};
```

```
// T1 et T2 sont des pointeurs
template<typename T1, typename T2>
class MaClasse<T1*,T2*> {...};
```

```
// T1 et T2 sont const
template<typename T1, typename T2>
class MaClasse<const T1,const T2>...
```

```
// T1 et T2 sont des références
template<typename T1, typename T2>
class MaClasse<T1&,T2&> {...};
```

```
// Déclarations
// Utilise MaClasse<T1,T2>
MaClasse<int,float> a;
// Utilise MaClasse<T,T>
MaClasse<float,float> b;
// Utilise MaClasse<T,int>
MaClasse<float,int> c;
// Utilise MaClasse<T1*,T2*>
```

```
MaClasse<int*,float*> d;

// Erreurs : ambiguïtés
// MaClasse<T,T> /
MaClasse<T,int>
MaClasse<int,int> e;
// MaClasse<T,T> /
MaClasse<T1*,T2*>
MaClasse<int*,int*> f;
```

Comme vous pouvez le constater, il est non seulement possible de spécialiser une classe template en spécifiant explicitement un ou plusieurs types ; il est également possible de seulement spécifier qu'un type est un pointeur, ou qu'il est `const`, ou qu'il s'agit d'une référence, etc. Grâce à ce mécanisme, il est possible de créer une classe template primaire, puis de la raffiner dans certains cas particuliers, mais tout en laissant certains types non spécifiés.

Attention au compilateur que vous utilisez lorsque vous usez de spécialisations. Microsoft Visual C++ 6.0 ne supporte que les spécialisations totales (pour `.NET`, je ne sais pas, mais je suppose qu'il supporte enfin les spécialisations partielles). Alors, à moins d'utiliser un autre compilateur sous Windows ou un cross-compilateur à partir d'un autre système d'exploitation (ce dont je n'ai aucune expérience), il est très possible que du code usant de spécialisations partielles ne soit pas tout à fait portable encore.

### Arguments templates par défaut

Pour terminer la discussion d'aujourd'hui, parlons d'arguments templates par défaut. Comme on peut déclarer des valeurs par défaut dans les prototypes de fonctions, il est possible, et ce, pour les classes templates seulement (pas pour les fonctions templates), de spécifier des arguments templates par défaut. Par exemple, supposons que nous voulions faire une classe représentant les nombres complexes (un peu comme la classe `Complex<>` de la librairie standard). Il pourrait alors être intéressant de rendre cette classe paramétrable selon le type interne pour conserver les deux parties du nombre complexe, comme `float` ou `double`. Toutefois, on pourrait fournir le type `float` par défaut :

```
template<typename T = float>
class Complexe {
    //...
private:
    T real; T imag;
};

// C'est un
Complexe<double> a;
```

# Smart Dust : poussière d'intelligence ?

En matière de miniaturisation électronique, on a déjà vu bien des choses. Rassurez-vous, le meilleur reste à venir.

GUILLAUME PICHENOT

C'est en tout cas l'avis des promoteurs (nombreux) des « smart dusts », un projet qui vise à créer des microordinateurs en réseau de la taille d'1 mm<sup>3</sup>. En fait de microordinateurs, il s'agit plutôt de puces, capables de traiter des informations provenant de capteurs (des accéléromètres, des thermomètres, des capteurs lumineux...) et de communiquer leurs observations en se mettant en relation avec les centaines d'autres poussières qui auraient été larguées à proximité. Oui, parce qu'à la base, il s'agit quand même d'un projet militaire de détection des mouvements de troupes ; il s'agissait de larguer les poussières par avion, le nombre créant alors un maillage réseautique suffisant pour porter l'information.

C'est donc sur des fonds militaires et universitaires que le projet fut créé en 1998 à Berkeley (Université de Californie). Et 5 ans après la mise en place du chantier, les problèmes restent... nombreux (insurmontables ?). L'équipe de Kristofer Pister a commencé par la partie « facile » du projet avec la réalisation des puces de 100 mm<sup>3</sup>. Elles comportaient de quoi mettre en place les communications et au moins un des différents capteurs envisagés. Puis devant le cahier des charges ambitieux, il a fallu créer le protocole spécialisé de mise en réseau, un système d'exploitation dédié pour gérer les entrées-sorties, qu'il a bien fallu faire tourner sur un dispositif de mémoire, qu'il a

donc fallu à son tour incorporer au système, dont il a alors fallu revoir l'approvisionnement énergétique.

Donc, où en sommes-nous, disais-je ? Et bien les premiers prototypes de puces, sans aucune de toutes ces fonctionnalités rajoutées, ont été réduits à 15 mm<sup>3</sup>... On est encore loin du compte. Aucune solution n'est

encore trouvée en ce qui concerne l'incorporation de la mémoire sur les puces, on se dirige à reculons vers l'emploi de nano-tubes pour l'énergie (qui semblent être les seules sources suffisamment puissantes et petites), on améliore le système d'exploitation (TinyOS) qui tient en 200 octets. Bref, la recherche continue sur tous les

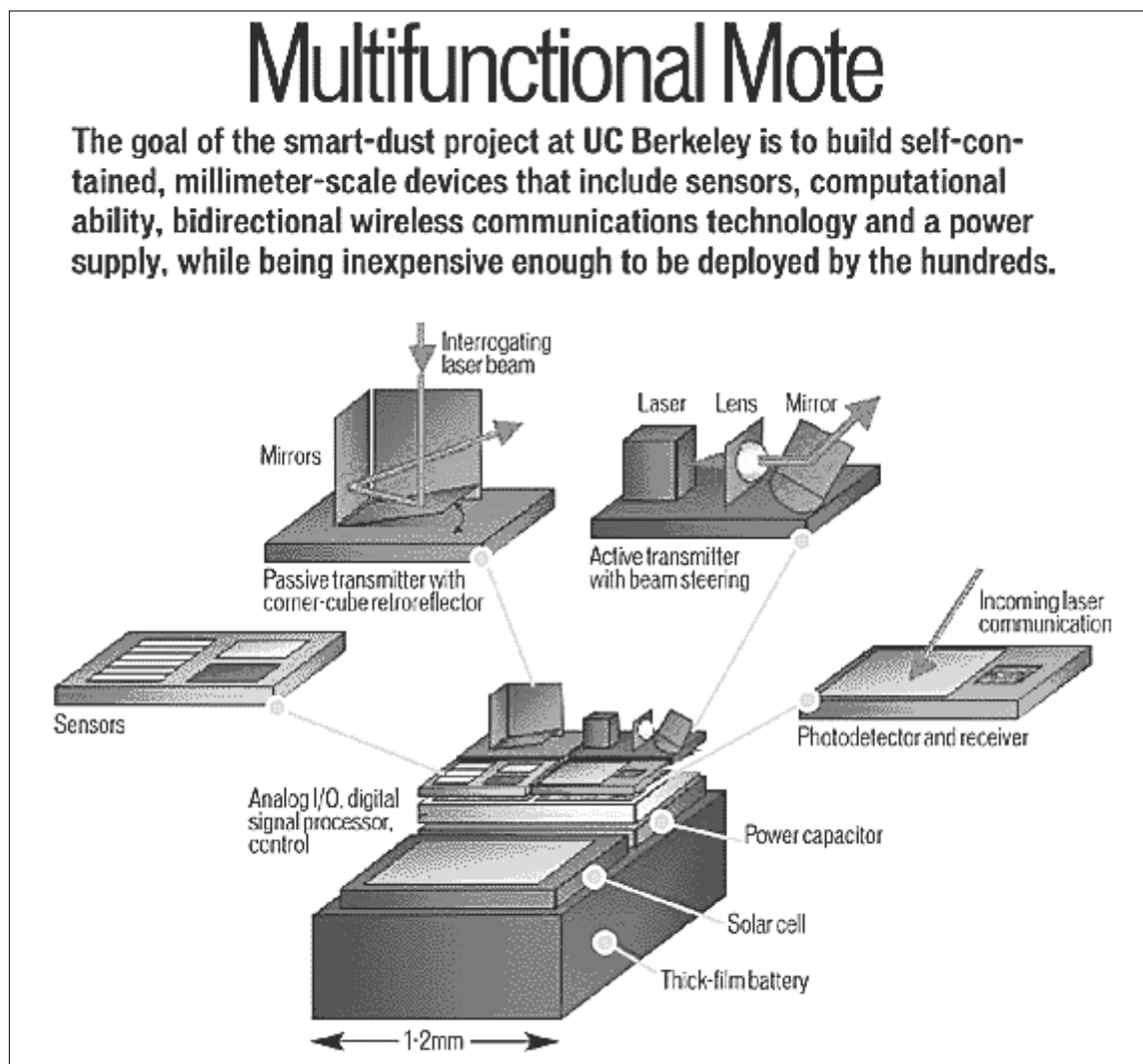
points. Mais personne n'arrive à intégrer toutes ces technologies. Etonnant ? Pas tant que ça quand on voit l'étendue du projet, qui s'écarte bien de l'étude de Pister sur la faisabilité de smart dusts de taille millimétrique. Projet d'ailleurs terminé en 2001, soit dit en passant.

Mais attention ! Qu'on

ne me taxe pas d'anti-technologie aigüe. D'estudiantisme imperméable à l'esprit de la recherche. J'espère bien qu'au final, quelqu'un réussira ce projet fou : imaginez les champs d'application des smart dusts (qui ont déjà leurs promoteurs) : en en larguant par avion sur la forêt, grâce au thermomètre, on peut prévenir les incendies (mieux vaut éviter les incendies que d'épandre sur la forêt des tonnes de silicium). Grâce aux accéléromètres, on pourrait contrôler et agir sur les procédés industriels de fabrication sensibles aux vibrations (dans les salles blanches où l'on fait la chasse à la moindre particule de poussière et qui occupent plusieurs centaines de mètres carrés, un sismographe d'1 mm<sup>3</sup> semble une arme redoutable). Militairement, encore, on peut observer à distance le mouvement des troupes (il est clair qu'à ce niveau, le vent ne génère aucun artefact dans la mesure.)

Bref, il y a depuis l'origine de ce projet quelque chose de gênant, c'est la notion même de poussière. Mais, quand toutes les technologies connexes et, elles, porteuses, (de l'énergie à la mémoire, des capteurs aux réseaux) seront suffisamment abouties, ce sera vraiment une technologie formidable : on pourra alors se concentrer sur la miniaturisation et en mettre partout : pour tout surveiller, et en prime, pour nous aider à respirer quelques petites particules nocives de plus.

D'ici là, on pourrait peut-être faire quelque chose d'utile ?



## Suite de la page précédente

```
// Ce sont deux Complexe<float>
Complexe<float> b;
Complexe c;
```

Ce mécanisme peut être utile pour permettre une grande flexibilité dans les classes. En effet, il peut être intéressant pour certaine personne de paramétrer une classe en détail, alors que la majorité se contentera des types par défaut. On peut donc créer des classes avec 3, 4 ou même 5 arguments templates, mais en spécifier la majorité par défaut, comme ça, cette puissance de flexibilité sera invisible pour les programmeurs novices usant de ladite classe tout en permettant la configuration optimale pour les utilisateurs avancés. Ce mécanisme est abondamment utilisé dans les iostreams et la STL.

Fin

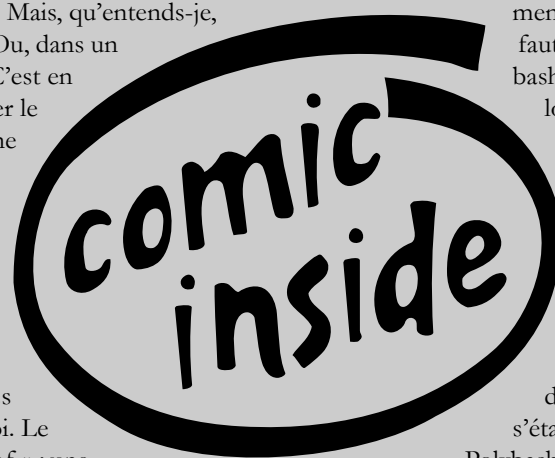
Voilà qui termine la chronique **PLUS** de cette semaine. J'espère que vous avez apprécié. Vos commentaires sont toujours les bienvenus : [vincent.alzal@polymtl.ca](mailto:vincent.alzal@polymtl.ca). Je vais probablement terminer les mécanismes des templates la semaine prochaine et je vais parler de quelque chose de vraiment « cool » : la métaprogrammation. Ce paradigme permet d'écrire des programmes qui « s'exécutent à la compilation ». Est-ce que ça vous met l'eau à la bouche ?

## POLYBASH V.I.P.

BERTRAND GUAY-PAQUET

Oyez Oyez ! Le Comic est en pleine préparation du traditionnel Polybash VIP prévu pour le 11 octobre; soit la première fin de semaine de la semaine de relâche. Mais, qu'entends-je, qu'est-ce qu'un Polybash VIP ? (Ou, dans un autre registre de langue, WTF?) C'est en fait une occasion en or de relâcher le stress de mi-session pendant une journée de jeux d'ordinateur en réseau dans un climat de party. Le Comic s'occupe du réseau, du courant et d'amener la bière et tu t'arranges pour apporter ton ordi à Poly. C'est une occasion idéale pour découvrir de nouveaux jeux et pour connaître d'autres « gamers » qui trippent comme toi. Le soir a lieu la traditionnelle « Big Kof » : une partie de Counter-Strike (16 vs 16 par exemple) pendant laquelle chaque « frag » équivaut à 1 gorgée de bière (on est à Poly après tout !) Pour ceux qui ne se pensent pas assez bon, ne vous inquiétez pas; après plusieurs bières, même les meilleurs deviennent médiocres ! L'évènement se situe à la Galerie Rolland et était prévu pour accueillir 40 personnes dans

le passé. Cependant, cette année, suite à une grande demande et grâce au cours « Cubicule 101 » de génie industriel, nous augmentons notre capacité à 60 personnes. Il ne faut donc pas traîner pour aller s'inscrire sur [bash.polymtl.ca](http://bash.polymtl.ca) ou directement en personne au local du Comic (C-426).



Certains se demandent peut-être pourquoi le Polybash VIP s'appelle « VIP ». C'est simplement pour distinguer nos petits évènements du gros Polybash. Comme mentionné il y a 2 semaines dans le Polyscope, le Polybash est une compétition de jeux en réseau de 160 personnes organisée par le Comic s'étalant sur une fin de semaine complète. Le

Polybash VIP, quant à lui, est conçu surtout pour les étudiant(e)s de Poly qui veulent simplement s'amuser. Les prix sont donc établis à 5\$ pour les Polytechnicien(ne)s et 10\$ pour les Impolys. En bref, si les jeux en réseau, et la possibilité de tapocher pour vrai ceux qui te battent à un jeu, t'intéressent, le Polybash est pour toi.

## 3 victoires en 3 matchs pour les Carabins Football

**BENOIT MONGEON**  
Collaboration spéciale

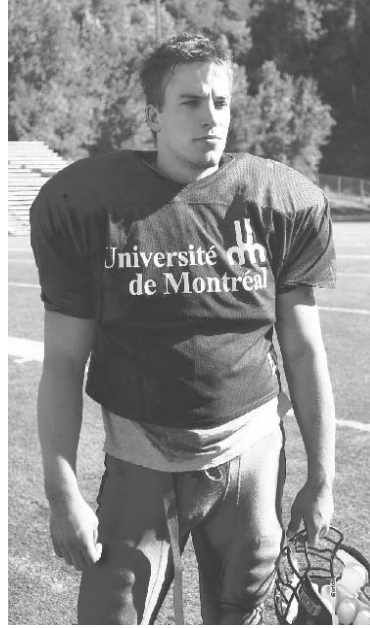
L'équipe de football des Carabins de l'Université de Montréal prend goût à la victoire. Après une fiche de 0 victoire et 8 défaites la saison dernière, les protégés de l'entraîneur-chef Jacques Dussault ont remporté un troisième match consécutif samedi le 20 septembre dernier. Devant 2522 spectateurs, réunis pour fêter le 50<sup>ième</sup> anniversaire du programme de football à l'Université St-François Xavier en Nouvelle-Écosse, l'UdeM a gâché la fête et surpris les X-Men, classés au huitième rang du classement canadien, par la marque de 14 à 9.

« Nos unités spéciales ont fait une grosse différence et notre défensive a une fois de plus excellé tout au long du match » a commenté Dussault visiblement fier de sa troupe. Comme fait saillant, soulignons le jeu du joueur de ligne défensive Jean-Nicolas Gervais (communication) qui a bloqué une tentative de placement à la fin de la première demie.

Les Carabins ont pris les devants au premier quart lorsque le quart-arrière Simon Lemieux (relations industrielles) a rejoint son receveur Yves Bériault (arts et sciences) pour un touché sur un jeu de 90 verges. Les X-Men ont répliqué au deuxième quart avec une interception du marau-

deur Jeremy Steeves suivi d'une course de 40 verges pour le touché.

L'UdeM a démarré la deuxième demie avec force et Bériault a surpris la défensive adverse avec une course de 34 verges jusque dans la zone des buts. St-FX a réduit l'écart en fin de troisième quart avec un touché de sûreté du demi-défensif Jonathan Forbes pour porter la marque à 14-9 en faveur des Montréalais, marque qui



**Étienne Vanslette à l'honneur**

est demeurée inchangée. Le second et capitaine des Carabins Étienne Vanslette (arts et sciences) a joué son rôle de leader de la défensive montréalaise à merveille et s'est mérité le titre de joueur défensif de la semaine en football universitaire au Canada.

Contre les X-Men, il a réussi rien de moins que onze plaqués en

solo, dont un sac du quart-arrière pour une perte de terrain de neuf verges. Après trois matchs, la défensive des Carabins n'avait pas encore accordé de touché cette saison.

Il s'agissait du premier duel inter-ligue d'une série de deux pour les Carabins face aux représentants de la conférence de l'Atlantique. Le deuxième aura lieu le 18 octobre alors que les Mounties de l'Université Mount Allison seront au CEPSSUM.

Les prochains matchs à domicile des Carabins auront lieu ce samedi 27 septembre à 19h contre Sherbrooke et le samedi 11 octobre à 13h alors que les Stingers de l'Université Concordia seront les visiteurs. Plusieurs billets sont encore disponibles au CEPSSUM au coût de 8\$ pour les étudiants et de 12\$ pour les adultes.

### Classement provisoire de la division Québec

Équipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Laval	3	3	0	188	27	6
Montréal	3	3	0	72	20	6
Concordia	3	2	1	111	60	4
McGill	3	1	2	71	71	2
Bishop's	3	1	2	108	154	2
Sherbrooke	3	0	3	0	211	0

### Joueurs de Poly des Carabins de l'UdeM. Alignement soccer masculin - Saison 2003

No	Prénom	Nom	Position	Programme (Poly)	Année avec l'équipe
7	Julien	De la Riera	Attaquant	Génie Civil	1
9	Alexandre	Tran-Khanh « A »	Attaquant	Génie physique	3
10	Samir	Kabbaj « A »	Milieu	Microélectronique (maîtrise)	3
12	Nicaise	Ze Hermann	Milieu	Génie électrique	3
19	Olivier	Gonzalez	Milieu	Génie électrique	1

# Foncez au match des Carabins

**Le samedi 27 septembre à 19 h**  
**Sherbrooke vs Montréal**

Billets en vente à partir de 8 \$

> Au CEPSSUM  
2100, boul. Édouard-Montpetit  
Ⓧ Station Édouard-Montpetit  
Ligne bleue

> Sur le réseau Admission  
Tél. : (514) 790-1245

Information : (514) 343-7772  
[www.carabins.umontreal.ca](http://www.carabins.umontreal.ca)



Commanditaires officiels de l'équipe  
de football des Carabins

## Carabins

Université **U**  
de Montréal

125  
ANS

# 3 en 3 pour les Carabins

PHILIPPE PINSONNEAULT

L'équipe de football de l'UdeM a battu SFX 14-9 en Nouvelle-Écosse, et demeure ainsi en première place de la division du Québec à égalité avec le Rouge et Or de l'Université Laval.

Les Carabins surprennent donc énormément cette année, surtout que SFX est classé huitième meilleure équipe au

Canada. Par contre, il faut noter que le calendrier des bleus est peut-être plus facile que pour d'autres équipes. Alors que Bishop's affrontait les Huskies de Saint Mary's, les plus sérieux prétendants à la coupe Vanier, l'UdeM, Concordia et McGill affrontait des équipes moins puissantes.

De plus, les Carabins affronteront une nouvelle fois le Vert et Or de Sherbrooke et se mesureront également aux Mounties de Mount Allison, vaincus hier par les Stingers de Concordia 44-10. Ils affronteront également les Gaiters de Bishop à une occasion. Les deux matchs les plus difficiles seront les 11 et 26 octobre, respectivement contre

Concordia et Laval.

Demain (samedi le 27), sera présenté au CEPSSUM le seul match en soirée de la saison contre le Vert et Or. Ne manquez pas une chance de venir encourager cette équipe qui ne ressemble pas du tout à celle de l'an dernier. La partie sera radiodiffusée sur les ondes de CISM 89,3 FM et télédiffusée sur les ondes de RDS.

Du côté de Sherbrooke, le Rouge et Or n'a pas eu à se forcer pour écraser ses hôtes par la marque de 94-0. Notons qu'en trois parties, le Vert et Or ne s'est toujours pas inscrit à la marque, ayant également subi des revers de 71-0 et 46-0.

## Calendrier et résultats de la division Québec

5 sept.	Laval 47 -vs- McGill 6
6 sept.	Bishop's 3 -vs- Concordia 46
6 sept.	Mtl. 46 -vs- Sherbrooke 0
13 sept.	McGill 11 -vs- Montréal 12
13 sept.	Sherbrooke 0 -vs- Bishop's 71
14 sept.	Concordia 21 -vs- Laval 47
20 sept.	Acadia 6 -vs- McGill 27
20 sept.	Bishop's 17 -vs- St. Mary's 54
20 sept.	Concordia 44 -vs- Mt.Allison 10
20 sept.	Montréal 14 -vs- St-Fr.-Xav. 9
20 sept.	Laval 94 -vs- Sherbrooke 0
27 sept.	McGill -vs- Concordia
27 sept.	Sherbrooke -vs- Montréal
28 sept.	Bishop's -vs- Laval
4 oct.	Laval -vs- Concordia
4 oct.	Montréal -vs- Bishop's
4 oct.	Sherbrooke -vs- McGill
11 oct.	Concordia -vs- Montréal
11 oct.	Bishop's -vs- Sherbrooke
12 oct.	McGill -vs- Laval
18 oct.	Mount Allison -vs- Montréal
18 oct.	Concordia -vs- McGill
18 oct.	Bishop's -vs- Acadia
18 oct.	Laval -vs- Saint Mary's
18 oct.	St-Fr.-Xav. -vs- Sherbrooke

# Horaire de la saison 2003 des Carabins

Date	Heure	Endroit	Adversaire	Pointage
Samedi 06 septembre	19h00	Sherbrooke	Sherbrooke	46-0
Samedi 13 septembre	13h00	Montréal	McGill	11-Déc
Samedi 20 septembre	13h00	SFX, N-É	SFX	14-Sept
Samedi 27 septembre	19h00	Montréal	Sherbrooke	
Samedi 04 octobre	13h00	Bishop's	Bishop's	
Samedi 11 octobre	13h00	Montréal	Concordia	
Samedi 18 octobre	13h00	Montréal	Mount Allison	
Dimanche 26 octobre	13h30	Laval	Laval	

## FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE



### CAMPAGNE DE RECRUTEMENT UNIVERSITAIRE - AUTOMNE 2003

Vous cherchez un emploi stimulant en lien avec votre domaine d'études et vous voulez relever des défis? Ne ratez pas la campagne de recrutement universitaire de la fonction publique québécoise qui se déroule du 22 septembre au 17 octobre 2003!

Venez rencontrer l'équipe Recrutement étudiant Québec le 1<sup>er</sup> octobre, lors des **Journées carrière 2003**.

Pour plus de détails, visitez le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor [[www.tresor.gouv.qc.ca/etudiants](http://www.tresor.gouv.qc.ca/etudiants)].

On vous attend... à bientôt!

Secrétariat du Conseil du trésor Québec

# Une carrière à la mesure de vos ambitions!

# 100<sup>e</sup> victoire pour Pat Raimondo

BENOIT MONGEON  
Collaboration spéciale

L'entraîneur-chef de l'équipe masculine de soccer des Carabins de l'Université de Montréal Pat Raimondo, une figure bien connue dans le milieu du soccer québécois, a atteint un plateau exceptionnel ce dimanche, 21 septembre dernier, en récoltant sa 100<sup>e</sup> victoire à sa 10<sup>e</sup> saison sur le circuit de soccer de Sport interuniversitaire canadien (SIC). Cette marque comprend les matchs hors-conférence, de saison régulière et des éliminatoires.

« Ça démontre que j'ai eu la chance d'être à la tête de très bonnes équipes et d'excellents joueurs de soccer. Il y a également beaucoup de crédit qui revient aux différents entraîneurs qui m'ont assisté pendant ces dix années » a commenté Raimondo au lendemain de cette victoire historique.

Le plateau magique a été confirmé alors que les porte-couleurs de l'UdeM ont battu l'équipe de l'UQAM par la marque de 1 à 0. La fiche à vie de Raimondo est présentement de 100 victoires, 47 défaites et 41 verdicts nuls.

### Le troisième au Québec

Avec cette distinction, Raimondo devient le troisième entraîneur de soccer québécois de niveau universitaire à atteindre le plateau des 100 victoires. Il devrait dès cette année,

battre le record de Gord Gow, qui a cumulé une fiche de 102 victoires, 26 défaites et 16 verdicts nuls à la barre des Redmen de McGill de 1976 à 1986. Le meneur de tous les temps est Harry Hus, avec 121 victoires, 32 défaites et 8 matchs nuls, qui a piloté les équipes de Loyola et Concordia de 1971 à 1983.

Raimondo a obtenu 76 de ses victoires à la barre des Redmen de

beaucoup d'énergie positive. Nos résultats actuels sont une véritable source de motivation pour continuer mon cheminement d'entraîneur au niveau universitaire qui offre un encadrement de très haut niveau » a poursuivi Raimondo.

### L'équipe féminine chauffe Laval

Deux jours plus tôt au CEPSSUM, l'équipe féminine de soccer des Carabins a également réalisé un exploit qui démontre bien sa progression. Dans un match chaudement disputé, l'UdeM a livré un verdict nul au Rouge et Or de l'Université Laval, équipe classée au premier rang au Canada et qui a remporté la médaille de bronze au Championnat canadien l'an dernier. Il s'agissait des premiers points récoltés par les Carabins contre leurs

rivales de Québec. « Nous avons connu un excellent match, tous les éléments fonctionnaient. Nous nous étions bien préparées tout au long de la semaine et c'est très encourageant pour le reste de la saison » a mentionné l'entraîneur-chef Chantal Daigle visiblement fière de l'effort de sa troupe.

Les prochains matchs de soccer des Carabins auront lieu au CEPSSUM le vendredi 3 octobre (féminin à 19h et masculin à 21h) alors que Concordia sera le visiteur. Les billets sont en vente à l'entrée du stade au coût de 3\$ pour les étudiants et de 4\$ pour les adultes.

« Avec le recul, repartir à neuf en démarrant un nouveau programme de soccer à l'UdeM a été une excellente décision qui m'a donné



2002 Freestylephotography.com

l'Université McGill qu'il a dirigés de 1994 à 2000. En 2001, il devenait le premier entraîneur-chef de l'histoire de l'équipe masculine de l'UdeM. Dès sa deuxième année, il a mené les Carabins au titre de champions de la saison régulière et à la finale provinciale. Cette saison, l'UdeM a remporté ses quatre premiers matchs, dont trois par blanchissage, et trône seule au premier échelon du classement provincial.

« Avec le recul, repartir à neuf en démarrant un nouveau programme de soccer à l'UdeM a été une excellente décision qui m'a donné

## Un peu de nerfs !

BRUNO CROTEAU-LABOULY  
bruno.croteau-labouly@polymtl.ca

C'est à la suite d'observations diverses que m'est venue l'idée géniale d'écrire des articles. Sans de quelque chose en particulier vouloir me plaindre, ni de cause avoir, j'en ai choisi une qui toute désignée est puisqu'elle instinctivement m'inspire. C'est un genre de sorte de style de manière de mettre la déplorable incompétence de tous et chacun de nous au grand jour. Je m'explique : tout être humain a chaque jour un nombre incalculable de tâches à accomplir (manger, se déplacer, interagir). Cependant, Gustave (appelons le ainsi) ne peut exceller dans toutes les actions qu'il a à réaliser dans sa journée. Il peut arriver parfois que ce Gustave s'enfarge dans les escaliers, cale à un feu rouge, échappe par terre sa boule de crème glacée... Naturellement, la plupart du temps, personne n'est là pour lui indiquer sa gaffe. Gustave de gauche à droite regarde et, voyant que sa bévée personne n'a remarquée, continue son chemin. Plus maintenant. Me transformant en superhéros des temps modernes, je veillerai à ce que les exécrables actions soient mentionnées ouver-

tement à voix haute afin que la faute soit dévoilée au grand public. C'est ainsi que Gustave, au fil de ses épreuves, de ses agissements, conscient, deviendra. Certaines erreurs ne se répèteront plus...

Pour que Gustave sa bévée réalise, il faut tout de même lui en faire part. La méthode choisie est simple : lui lâcher un POURRI ! qu'il comprend instinctivement et interprète comme un «bustage» de son incapacité.



Prenons un exemple, soit le premier de la session : étant en train de trôner un n°2 dans les toilettes du 2<sup>e</sup>, j'entends un retentissant bruit d'écoulement de fluide dans la toilette voisine. Me souvenant du fait que cet instant se situait en plein

milieu d'un cours, je m'empresse de terminer ma besogne et d'entrevoir l'inacceptable énergumène qui faisait face, et non dos, à la chaise trouée. Malheureusement, Gustave s'enfuit trop rapidement et je ne pus l'apercevoir pour lui lâcher un « POURRI ». Quelle ne fut pas ma surprise en constatant les dégâts infligés sur ainsi qu'aux alentours de la toilette.

Bon, pour commencer, quand y'a personne aux urinoirs, QUI va pisser debout aux toilettes ? Hein ? C'est pas comme si y'avait un gars vraiment louche dans les toilettes des fous qui allait menacer ton pit capitaine au couteau ! Mais je passe là-dessus (même si c'est ma question initiale). QUI ne lève pas le calisse de siège de bol et QUI manque autant de vizou ? Enfin, si vous êtes assez talentueux pour inonder le sol, dites vous bien que votre main droite aura probablement été aspergée. QUI oublie de se laver les mains ? Veuillez donc faire preuve d'une hygiène des plus élémentaires. Si vous obstiner sur ce sujet vous exigez, dans votre face ma prochaine poignée de main terminera.

Sur ce, essayez de ne point m'offrir d'inspiration subite.

## VENEZ EXPRIMER VOTRE OPINION:

### Aimez-vous le Polyscope?

### Qu'est-ce que vous aimez lire?

### Qu'est-ce que vous aimez moins?

Venez répondre à un questionnaire en ligne afin de nous aider à rendre le contenu du journal plus près de vos intérêts au:

[www.polyscope.qc.ca](http://www.polyscope.qc.ca)



## L'Impériale

# Un employeur de choix ... qui vous offre des choix

• croissance • opportunités • carrière • formation

*L'Impériale est la plus grande compagnie pétrolière entièrement intégrée et le plus important producteur de pétrole brut et de gaz naturel au Canada. De la recherche dans le domaine des matières premières en passant par la création de produits hautement spécialisés et raffinés, nous sommes les chefs de file en recherche, en développement, en production, en fabrication, en distribution, en marketing et en commerce de détail.*

On vous a probablement déjà dit de vous attendre à travailler pour plusieurs entreprises au cours de votre carrière. Mais que pensez-vous de faire plusieurs carrières au sein de la même entreprise ? À l'Impériale, nous croyons qu'être un employeur de choix assure un avenir rempli de possibilités. Que vous déteniez un diplôme en génie, en administration des affaires, en commerce, en informatique, en sciences de la terre ou dans une autre discipline, il y a fort à parier que l'Impériale pourra vous accueillir dans un secteur qui vous conviendra parfaitement.

Venez assister à notre **session d'information**.

**Salle B 505 – 2500, ch. de Polytechnique**  
**Le mardi 30 septembre 2003**  
**De 17 h 30 à 21 h**

Pour obtenir plus d'information concernant les possibilités d'emploi d'été ou coop ou encore celles offertes aux diplômés, visitez notre site Web au :

[www.limperiale.ca/etudiants](http://www.limperiale.ca/etudiants)

# VIE ÉTUDIANTE

## Représentez Poly !

Participez afin de représenter votre école aux divers tournois et défis interfacultés dans le cadre de la Coupe des Grands Champions. Cette compétition permet aux facultés de s'affronter dans plusieurs épreuves sportives. Aidez Poly à remporter la coupe!

Inscriptions et détails : CEPsum, 343-6150, ou <http://www.cepsum.com>  
L'horaire des événements est affiché

à Polysports au B600.1

**À venir :**  
Escalade, date limite : 28 septembre, épreuve mixte.  
Flag-Football, date limite : 28 septembre, épreuve mixte  
Ultimate frisbee, date limite : 5 octobre, épreuve mixte.

### Deuxième séance de lecture Poly-Théâtre : Mardi 30 septembre, 18h30 RDV. au A-409

Ouverte à tous... Aucune préparation requise ! Amenez juste votre curiosité, et votre motivation.  
N.B. : une « lecture », c'est comme un casting, mais sans le stress ;P

**Titre de la pièce :**  
« Les Enfants d'Irène »  
de Claude Poissant

## Semaine d'action

- Les Promesses:**
- Geler les frais de scolarité
  - Réinvestir en éducation
  - Encadrer les autres frais obligatoires par une loi.
- Les actions:**
- Couper 15 millions dans les Cégeps
  - Couper 90 millions dans les commissions scolaires
  - Couper 5 millions dans l'aide financière aux études
  - Couper 40 millions dans le budget des universités

- Permettre un hausse des frais obligatoires dans 23 Cégeps
- Pour rappeler au Ministre Reid et au Gouvernement ses engagements:**
- Signez la pétition aux kiosques du 2e étage et à L'AEP
  - Participez au rassemblement le 9 octobre au centre-ville (les autobus partiront de Polytechnique de 12h45 à 13h00)
  - Réservez votre place dans les autobus en venant vous inscrire au kiosque ou à l'AEP

### SERVICE DE PLACEMENT

Stages et emplois - local B-510

#### Événements spéciaux:

##### Journées carrières 2003

► 30 septembre 2003 - 1<sup>er</sup> octobre 2003 - 2 octobre 2003

##### Séance d'information

► Impérial Oil, 30 septembre 2003, local A-210, 17h45 à 21h00

#### EMPLOIS PERMANENTS CAMPUS (finissants de décembre 2003 ou mai 2004)

	DATE LIMITE
C.F.P. Canada	29 sept.
Eso Imperial Oil	01 oct.
GE Canada	05 oct.
McKinsey & Company	06 oct.
Inco Itée	10 oct.
Pepsi Bottling Group	15 oct.
Fonction publique du Québec	17 oct.

#### STAGES D'HIVER 2004

123 Certification inc.	28 sept.
Laboratoires de la Montérégie	28 sept.
Venmar Ventilation inc.	28 sept.
Avestor	29 sept.
Atofina (Lyon)	30 sept.
C.N.R.C.	30 sept.
Compagnie minière IOC	30 sept.
Hydro-Québec	30 sept.
Solmatech inc.	30 sept.
Discreet	01 oct.
Genetec Information Systems inc.	05 oct.

#### STAGES D'ÉTÉ 2004

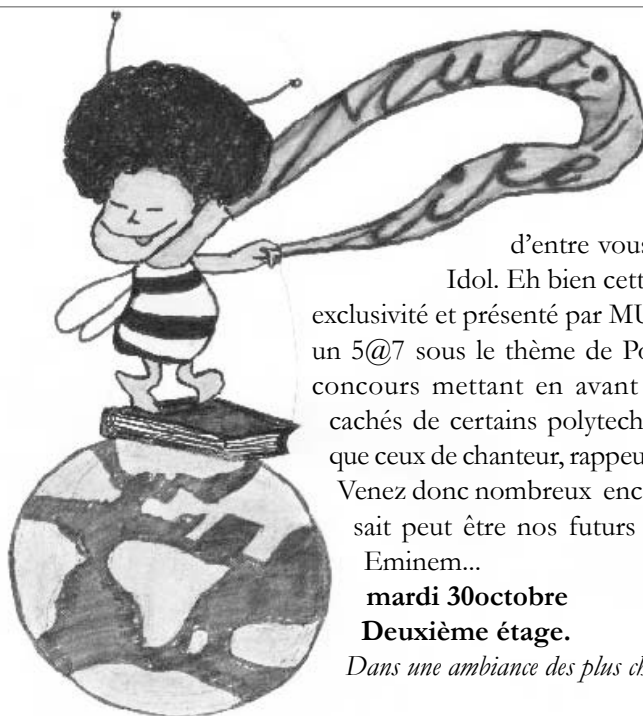
EnCana Corporation	29 sept.
Placer Dome inc.	01 oct.

#### EMPLOIS D'ÉTÉ 2004

IAESTE (stages internationaux)	09 déc.
--------------------------------	---------

#### EMPLOIS A TEMPS PARTIEL 2003

Centre de liaison Entreprises Éducation	26 sept.
Commission Scolaire de la Pointe-de-L'Ile	26 sept.
Ispajes	29 sept.
Laboratoires Universitaires Bell	01 oct.
Fondation de Polytechnique	12 oct.



Vous connaissez sûrement pour la plupart

d'entre vous American Idol. Eh bien cette année, en exclusivité et présenté par MULTICITÉ, un 5@7 sous le thème de PolyIdol. Un concours mettant en avant les talents cachés de certains polytechniciens tels que ceux de chanteur, rappeur, danseur... Venez donc nombreux encourager qui sait peut être nos futurs Shakira ou Eminem...  
**mardi 30 octobre**  
**Deuxième étage.**  
Dans une ambiance des plus chaleureuses.

## Poly Idol



## Que faites-vous après l'étude?

JULIE BRUNELLE  
Chancelière de Poly-Jeux

La session est maintenant bien commencée et vous avez besoin de vous relaxer et de vous changer les idées entre deux rapports de lab? Nous vous rappelons que Poly-Jeux est là pour ça. Notre armoire, située au B-316.3, est à la disposition de toute la communauté Polytechnicienne. Elle regorge de jeux et livres afin de vous divertir. Les jeux

qui la peuplent s'ennuient. Ils veulent sortir, ils veulent être empruntés. Alors venez leur rendre visite et à nous aussi par le fait même. Il nous fera plaisir de vous les prêter, moyennant

une carte étudiante. Les prêts sont d'une durée de 1 journée ouvrable pour les jeux et 3 jours pour les livres.

Vous trouverez dans le tableau une liste des divers jeux et livres qu'il est possible

Échecs Cranium Monopoly Clue Risk Diplomacy Axis & Allies Scrabble Twister	Donjon & Dragon 3E Star Wars Vampire: The Mascarade Werewolf: The Apocalypse Et autres White Wolf	Munchkin Chez Geek Illuminati Lord of the fries Cartes à jouer Jeu de Tarot et plusieurs autres
--	---	---

d'emprunter.

Au cours de la session, nous avons plusieurs activités de planifiées. Comme pour les sessions précédentes, il va y avoir des parties d'initiation aux

divers jeux présents dans notre armoire. Ces parties seront annoncées dans le Polyscope et sur les babillards la semaine d'avant.

Un tournoi d'échec est aussi prévu pour la semaine du 3 au 7 novembre. La date précise reste à déterminer.

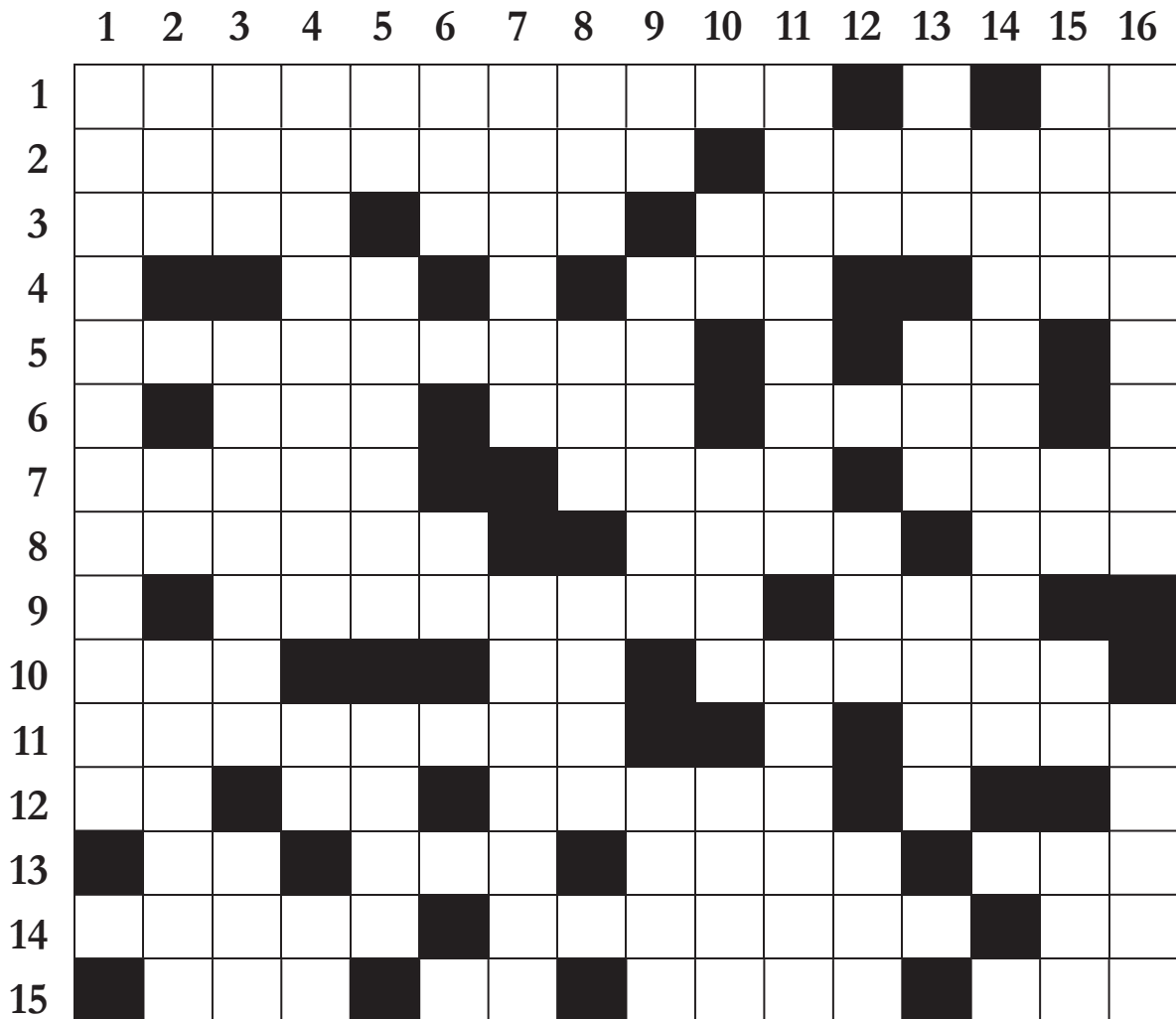
Nous attendons votre venue avec impatience au B-316.3.

Si jamais vous avez des questions et que vous êtes gênés de venir nous les demander

ou bien si vous voulez être ajouté à notre mailing list, vous pouvez toujours nous écrire à [polyjeuxx@step.polymtl.ca](mailto:polyjeuxx@step.polymtl.ca).

# MOTS CROISÉS

VICKY POMERLEAU  
vicky@step.polymtl.ca



## Horizontalement

- Pets-prestataire d'aide sociale
- Machines qui captent l'énergie du vent-sport national des Québécois
- Attache-incorporé-doué
- Pronom personnel-bruit-savoir-faire
- Qui aime les étrangers-ancien
- Affirmatif-résidu de mouture de céréales-anneau lumineux
- Coffret à bijoux-fit feu-qui sont ensemble
- Excroissances osseuses de la tête-entendre-adjectif possessif
- Squelette-cousine du canard
- Axe à l'extrémité de la tige d'une plante, qui porte les graines-route rurale-hommes de main
- Champêtre-sorti
- Appareil de radiocommunications-note-thuya occidental
- Article défini-boucla-rongeurs-cadeau
- But-frotter-interjection
- Conseil canadien des ingénieurs-pronom personnel-partenaire de John Stid dans The Avengers-organisation mondiale de la santé

## Verticalement

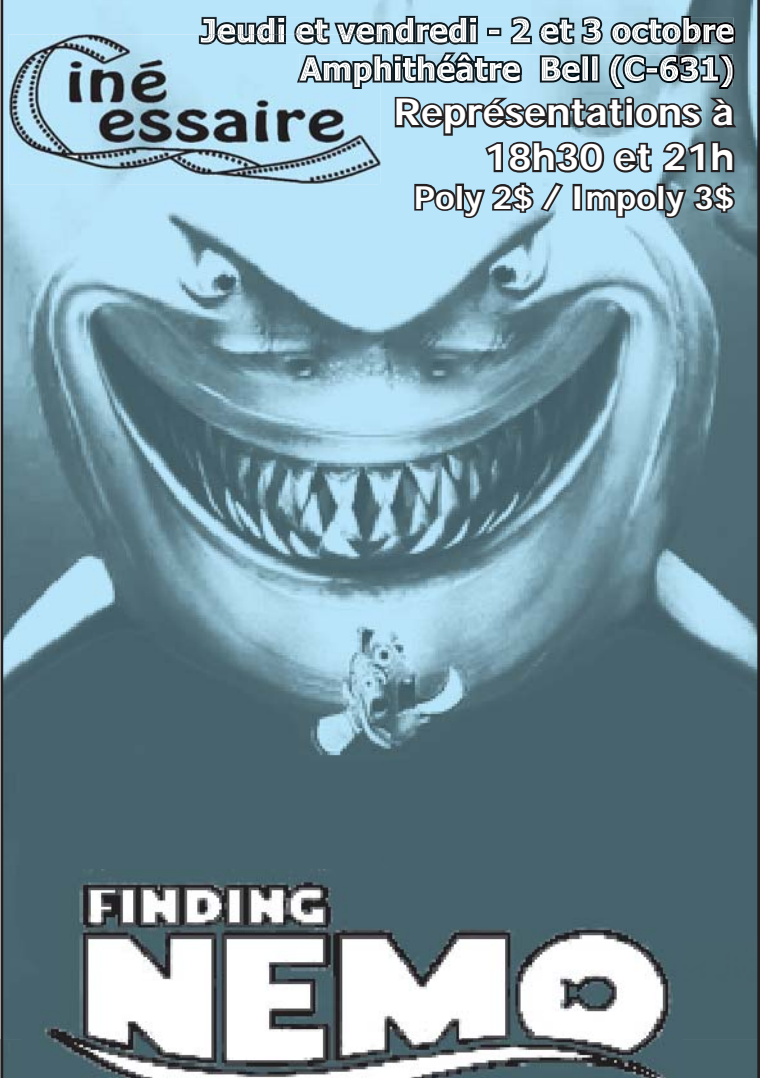
- Chansonnier québécois
- Règle-préfixe signifiant avec-assistance
- Bière-ancienne langue scandinave-base
- Inquiétudes-travaux dirigés-lithium
- Union européenne-aiguilles-femme qui causa la perte d'Herakles
- Ligue nationale d'improvisation-adjectif possessif
- Problèmes-astuce
- ... plus ultra-ensemble-déchet de l'organisme
- Césium-entre le junior et le vétéran-couverture
- Interjection-artères-réserve d'hémoglobine et d'anticorps
- Ville chinoise-fruit trop mûr
- Fleuve de Russie-souverain-assaisonnement
- En cet endroit-choisi-autour de la pupille
- Elles ont reçu un coup de klaxon
- Être grand ouvert-prêtresse d'Héra-police nazie-mesure de la résistance au passage d'un courant
- Ensemble organisé-boîtes où l'on dépose les bulletins de vote

## Maudit casseux de party...

Il y a près de 108 ans, le 28 septembre 1895, le célèbre scientifique français Louis Pasteur s'éteignait. Il est notamment connu pour avoir démonté à peu près toutes les thèses de génération spontanée grâce à ses découvertes sur les micro-organismes. Alors pour M. Pasteur, le vieux débris qui a dit que le Père Noël n'existait pas avant même que j'y crois et tous les autres individus qui ne se gênent pas pour détruire nos illusions, observons une minute de silence...

Jeudi et vendredi - 2 et 3 octobre  
Amphithéâtre Bell (C-631)  
Représentations à  
18h30 et 21h  
Poly 2\$ / Impoly 3\$

**Ciné  
essaire**



**FINDING  
NEMO**

Le film nous propose les tribulations de deux poissons, Marlin et son fils Nemo, séparés par le destin mais déterminés à se retrouver. Aidé de la sympathique Dory, le très prudent Marlin part à la rescousse de Nemo qui a atterri dans l'aquarium d'un dentiste dont le bureau surplombe le port de Sydney. Pendant que Marlin joue l'improbable héros, Nemo multiplie les plans pour retrouver la liberté et son père.

Genre: Aventure, comédie, enfants, famille, animation  
Classement: G  
Durée: 1:44  
Réalisé par: Andrew Stanton  
Écrit par: Andrew Stanton  
Compagnie: Buena Vista Pictures

## Quizz Ciné-Cessaire Finding NEMO

PAR CHRISTINE PLANTE

Vous pouvez venir nous montrer vos réponses au C-630.1 ou nous répondre par le site web ([www.cinecessaire.com](http://www.cinecessaire.com)), pour gagner des billets gratuits (2 gagnants seulement: premier arrivé, premier servi, bien sûr!).

1) Dans quel film Ellen Degeneres, la voix de Dory dans « Finding Nemo », n'a-t-elle pas joué?

- Coneheads
- Mr. Wrong
- Every one says I love you
- The Love Letter
- EdTV

2) Wilem Dafoe, la voix de Gil dans « Finding Nemo », a joué dans un film qui a obtenu un immense succès à l'été 2002. Quel est ce film?

- Star War Episode II
- The sum of All Fears
- Minority Report

d. Spider-Man  
e. Men in Black II

3) Dans « Finding Nemo », la voix du poisson Marlin (le père de Nemo) est celle de Albert Brooks. Cet acteur a déjà joué dans un film avec Sharon Stone. Quel est le titre de ce film?

- Basic Instinct
- The Muse
- The Specialist
- Police Academy IV
- Total Recall

4) Les créateurs de « Finding Nemo » sont responsables de plusieurs succès d'animation au box-office. Nommez un autre film d'animation que « Finding Nemo » qu'ils ont créés?

5) L'actrice Ellen Degeneres a déjà sorti avec l'actrice du film « 6 Days, 7 Nights ». Quelle est le nom de cette actrice?

Et les gagnants de la semaine dernière sont Mayelle Michel et Pierre Poupponeau. Félicitations!